

*Proyector*

***L51W***

---

*Manual del usuario*

- DLP, DLP logo, DLP Link y BrilliantColor son marcas comerciales o registradas de Texas Instruments.
- IBM es una marca o marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Apple, iPhone, iPad, iTunes, Macintosh, Mac y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en los EE.UU. y otros países.
- IOS es una marca comercial o registrada de Cisco Systems, Inc en los EE.UU. y otros países.
- Microsoft, Windows, Windows Vista y PowerPoint son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Adobe, Adobe PDF, Adobe Reader y Acrobat son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Google y Android son marcas comerciales o registradas de Google Inc.
- MicroSaver es una marca comercial registrada de Kensington Computer Products Group, una división de las marcas ACCO.
- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.



- Blu-ray es una marca comercial de Blu-ray Disc Association.
- El logotipo de SDHC, SD, microSD y microSDHC es una marca comercial de SD-3C. LLC.
- Linux es una marca comercial registrada de Linus Torvalds en los EE.UU. y en otros países.
- Otros productos y nombres de empresas mencionadas en este manual del usuario puede que sean las marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.
- Licencias de software GPL/LGPL

El producto incluye el software autorizado bajo Licencia Pública General GNU (GPL), Licencia Pública General Reducida GNU (LGPL) y otras licencias.

Para más información sobre cada software, lea el archivo "readme.pdf" que se encuentra en la carpeta "about GPL&LGPL" en el CD-ROM suministrado.

- Licencia de Fuente IPA

El producto usa una fuente con licencia de fuente IPA.

Para más información sobre la licencia, consulte el "Acuerdo de licencia de fuente IPA v1.0" en la carpeta "Sobre GPL&LGPL" ubicada en el CD-ROM suministrado.

- Fuente IPA es una marca registrada de IPA en Japón y otros países.

## NOTAS

- (1) El contenido de esta guía no se puede volver a imprimir ni en parte ni en su totalidad sin permiso.
- (2) El contenido de esta guía está sujeto a cambios sin previo aviso.
- (3) Se ha tomado mucho cuidado en la preparación de este manual; sin embargo, si encontrara algunas partes dudosas, errores u omisiones, le rogamos nos contacte.
- (4) A pesar del artículo (3), NEC no se hará responsable de ninguna reclamación sobre la pérdida de beneficios u otros asuntos que puedan resultar del uso del proyector.

# Información importante

## Precauciones

### Precaución

Lea con cuidado este manual antes de utilizar el proyector NEC y tenga el manual a mano para poder consultarlo más adelante.

#### PRECAUCIÓN



Para desactivar la alimentación asegúrese de extraer el enchufe de la toma de red eléctrica. La toma de red debe estar lo más cerca posible del equipo, y además debe ser fácilmente accesible.

#### PRECAUCIÓN



PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO ABRA LA CAJA. EN EL INTERIOR HAY COMPONENTES CON ALTA TENSIÓN. ACUDA A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.



Este símbolo advierte al usuario de la presencia de tensión sin aislamiento dentro del equipo suficiente como para causar descargas eléctricas. Por lo tanto, es peligroso realizar cualquier tipo de contacto con cualquier pieza del interior del equipo.



Este símbolo alerta al usuario de la presencia de información importante concerniente al funcionamiento y mantenimiento del equipo. Debe leerse atentamente la información para evitar problemas.

**ADVERTENCIA:** PARA EVITAR FUEGO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. NO UTILICE EL ENCHUFE DE ESTE EQUIPO CON UN CABLE ALARGADOR O EN UNA TOMA DE PARED A MENOS QUE LOS CONTACTOS SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE.

## Cómo deshacerse del producto utilizado



La legislación de la UE puesta en práctica en cada estado miembro requiere que los productos eléctricos y electrónicos que lleven la marca (izquierda) deben deshacerse separadamente de la basura normal. Esto incluye proyectores y sus accesorios eléctricos. Cuando se deshaga de tales productos, siga los consejos de su autoridad local o pregunte en la tienda en la que adquirió el producto.

Después de recoger los productos utilizados, se vuelven a utilizar y a reciclar de forma adecuada. Este esfuerzo nos ayuda a reducir los desechos así como los impactos negativos en la salud humana y en el medioambiente a un nivel mínimo. La marca en los productos eléctricos y electrónicos se aplica sólo a los actuales estados miembros de la Unión Europea.

#### ADVERTENCIA A LOS RESIDENTES DE CALIFORNIA:

El manejo de los cables suministrados con este producto le expone al plomo, una sustancia química conocida en el Estado de California por causar defectos de nacimientos u otros daños reproductivos. **LÍMPIESE LAS MANOS DESPUÉS DE MANEJAR LOS CABLES.**

### Importante para su seguridad

Estas instrucciones de seguridad son para garantizar una larga vida de su proyector y para evitar incendios y descargas eléctricas. Léalas detenidamente y respete todas las advertencias.

#### **Instalación**

- No coloque el proyector en las siguientes condiciones:
  - en una mesa con ruedas, soporte o mesa inestables.
  - cerca de agua, baños o habitaciones húmedas.
  - bajo la luz directa del sol, cerca de calefacciones o dispositivos que radien calor.
  - en un entorno polvoriento, con humo o con vapor.
  - sobre una hoja de papel o paño, alfombrillas o alfombras.

#### **ADVERTENCIA**

- No utilice ningún objeto que no sea la carcasa deslizante para las lentes del proyector para cubrir las lentes mientras el proyector esté encendido. Hacerlo puede causar que el objeto se ponga muy caliente y pueda provocar un incendio o daños debido al calor emitido desde la salida de luz.
- No coloque ningún objeto que puedan ser afectados fácilmente por el calor en frente de las lentes del proyector. Hacerlo podría provocar que se derritiera el objeto del calor emitido desde la salida de luz.



**⚠ Precauciones ante fuegos y descargas eléctricas ⚠**

- Asegúrese de que existe una ventilación suficiente que los ventiladores no presentan obstrucciones para evitar la acumulación de calor en el interior del proyector. Deje un mínimo de 4 pulgadas (10 cm) de espacio entre su proyector y las paredes que lo rodean.
- No intente tocar los conductos de ventilación, ya que pueden estar caliente mientras el proyector esté encendido e inmediatamente después de ser apagado.
- Evite que objetos extraños, como clips y trozos de papel, caigan sobre el proyector. No intente recuperar ningún objeto que pueda haber caído en el proyector. No inserte ningún objeto metálico, como un cable o un destornillador, en el proyector. Si algún objeto cayese en el interior de su proyector, desconéctelo inmediatamente y deje que un miembro del personal de servicio técnico retire el objeto de su proyector.
- No coloque ningún objeto su proyector.
- No toque el enchufe de alimentación durante una tormenta. De lo contrario, podría recibir una descarga eléctrica o podría producirse un incendio.
- El proyector está diseñado para funcionar con una fuente de alimentación de 100 a 240 V de CA a 50/60 Hz. Asegúrese de que su fuente de alimentación cumple estos requisitos antes de utilizar el proyector.
- No mire directamente a las lentes mientras el proyector está encendido. Podría producir lesiones graves en sus ojos.



- Mantenga cualquier objeto (lupas, etc.) fuera del haz de luz del proyector. El haz de luz proyectado desde las lentes es considerable, por lo que cualquier tipo de objeto anormal que pueda desviar la luz que salga de las lentes podría causar un resultado impredecible, como un incendio o daños en los ojos.
- No bloquee el haz de luz entre la fuente lumínica y el espejo con ningún objeto. Dicho bloqueo podría causar que el objeto se incendiara.
- Manipule el cable de alimentación con cuidado. Un cable de alimentación dañado o deshilachado puede causar descargas eléctricas o un incendio.
  - No utilice ningún otro cable de alimentación que no sea el suministrado.
  - No doble ni tire excesivamente del cable de alimentación.
  - No coloque el cable de alimentación debajo del proyector o debajo de ningún objeto pesado.
  - No cubra el cable de alimentación con materiales blandos tales como alfombrillas.
  - No caliente el cable de alimentación.
  - No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Apague el proyector, desenchufe el cable de alimentación y lleve el proyector a un servicio técnico cualificado si ocurren las siguientes condiciones:
  - Cuando el cable de alimentación o enchufe está dañado o deshilachado.
  - Si se ha derramado líquido dentro del proyector o si ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
  - Si el proyector no funciona de forma normal cuando siga las siguientes instrucciones descritas en el manual del usuario.
  - Si el proyector se ha caído o si se ha dañado la caja.
  - Si el proyector muestra un cambio en el rendimiento que indiquen que necesita servicio.
- Desconecte el cable de alimentación y demás cables antes de transportar el proyector.
- Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación si el proyector no se utilizara por un largo periodo de tiempo.
- No envíe el proyector en una carcasa suave a través de un servicio de mensajería o envío de paquetes. Podría dañarse el proyector que vaya dentro de dicha carcasa suave.

### Precauciones con el mando a distancia

- Manipule el mando a distancia con cuidado.
- Si se moja el mando a distancia, límpielo y séquelo inmediatamente.
- Evite el calor y humedad excesivos.
- No cortocircuite, caliente o extraiga la pila.
- No arroje la pila al fuego.
- Retire la pila cuando no vaya a usar el mando a distancia por un período prolongado de tiempo.
- Deshágase de la pila usada siguiendo las normativas locales.
- No coloque las pilas boca arriba.

NOTA:

\* Mantenga la pila de botón fuera del alcance de los niños para evitar que se la traguen.

### Precauciones sanitarias para los usuarios que visualicen imágenes 3D

- Antes de la visualización, asegúrese de que haber leído las precauciones sanitarias que encontrará en el manual del usuario suministrado con las gafas LCD o el contenido compatible con 3D, como DVD, vídeo juegos, archivos de vídeo del ordenador, etc.  
Para evitar cualquier síntoma adverso, siga los siguientes consejos:
  - No utilice las gafas LCD para ver otro tipo de material que no sean imágenes 3D.
  - Permita una distancia de 2 m/7 pies o mayor entre la pantalla y el usuario. La visualización de imágenes 3D desde una distancia demasiado cercana puede hacer daño a los ojos.
  - Evite la visualización de imágenes 3D durante un periodo prolongado de tiempo. Descanse unos 15 minutos o más por cada hora de visualización.
  - Si usted o uno de los miembros de su familia tiene un historial de ataques por sensibilidad a la luz, consulte a su médico antes de visualizar imágenes 3D.
  - Si durante la visualización de imágenes 3D padece náuseas, mareos, dolor de cabeza, fatiga visual, visión borrosa, convulsiones o aturdimiento, deje de visualizarlas. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.

### **Acerca del modo de altitud elevada**

- Ajuste [Modo de Ventilador] en [Alta] al utilizar el proyector en altitudes de aproximadamente 2500 pies/760 metros o mayores.
- Utilizar el proyector en altitudes de aproximadamente 2500 pies/760 metros sin ajustar en [Alta] puede causar que el proyector se sobre caliente y que el protector pueda apagar. Si esto sucede, espere un par de minutos y encienda el proyector.

### **Sobre los derechos de reproducción de las imágenes originales proyectadas:**

No olvide que la utilización de este proyector para fines comerciales lucrativos o para atraer la atención del público en lugares como cafeterías u hoteles, y el empleo de la compresión o la expansión de la imagen en pantalla con las subsiguientes funciones, podría originar problemas por la violación de los derechos de reproducción protegidos por la ley de propiedad intelectual. [Relación de Aspecto], [Keystone], [D-ZOOM] y otras funciones similares.

# Tabla de contenido

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| Tabla de contenido .....                              | 1  | Uso de multimedia .....  | 36 |
| Aviso sobre la utilización .....                      | 2  | Cómo funcionan .....   | 37 |
| Precauciones .....                                    | 2  | Árbol del menú multimedia.....   | 38 |
| Introducción .....                                    | 4  | Formatos admitidos.....  | 39 |
| Características del producto .....                    | 4  | Uso del proyector como dispositivo<br>de almacenamiento .....  | 41 |
| Descripción del paquete .....                         | 5  | Proyección de la imagen de la<br>pantalla de su ordenador desde el<br>proyector a través del cable USB<br>(Pantalla USB) ..... | 43 |
| Información general del producto .....                | 6  | Proyección Inalámbrica .....   | 44 |
| Proyector .....                                       | 6  | Apéndices .....  | 45 |
| Puertos de conexión.....                              | 7  | Solucionar problemas .....   | 45 |
| Panel de control .....                                | 8  | Especificaciones .....   | 49 |
| Mando a distancia .....                               | 9  | Modos de compatibilidad .....  | 51 |
| Instalación de las pilas .....                        | 11 | RGB Analógico.....   | 51 |
| Instalación .....                                     | 12 | Componente.....  | 51 |
| Conectar el proyector .....                           | 12 | 3D.....  | 51 |
| Conexión a un ordenador / portátil.....               | 12 | HDMI .....   | 52 |
| Conectar con las fuentes de vídeo.....                | 13 | Vídeo Compuesto.....   | 52 |
| Encendido/Apagado del proyector.....                  | 14 | Instalación del soporte del trípode....  | 53 |
| Encender el proyector .....                           | 14 | Dimensiones de la unidad .....   | 54 |
| Apagar el proyector.....                              | 15 | Asignación de los contactos<br>del conector de entrada D-Sub<br>COMPUTER .....   | 55 |
| Indicador de advertencia.....                         | 16 | Lista de comprobación de la<br>resolución de problemas.....  | 56 |
| Ajustar la imagen proyectada .....                    | 17 | Guía de TravelCare (seguro de<br>transporte) .....   | 58 |
| Ajustar la altura de la imagen del<br>proyector ..... | 17 | Registre su proyector (para<br>residentes en los Estados Unidos,<br>Canadá y México).....                                      | 59 |
| Ajustar el enfoque del proyector.....                 | 18 |  |    |
| Ajustar el tamaño de la imagen de<br>proyección.....  | 18 |  |    |
| Controles del usuario.....                            | 19 |  |    |
| Menú en Pantalla (OSD).....                           | 19 |  |    |
| Cómo funcionan .....                                  | 19 |  |    |
| Árbol de menús .....                                  | 20 |  |    |
| IMAGEN .....  | 22 |  |    |
| IMAGEN   Avanzada .....                               | 24 |  |    |
| PANTALLA.....   | 26 |  |    |
| PANTALLA   Configuración 3D.....                      | 27 |  |    |
| AJUSTE.....   | 28 |  |    |
| AJUSTE   Señal (RGB) .....                            | 30 |  |    |
| AJUSTE   Avanzada.....                                | 31 |  |    |
| OPCIONES .....  | 32 |  |    |
| OPCIONES   Información.....                           | 34 |  |    |
| OPCIONES   Avanzada.....                              | 35 |  |    |

## Precauciones



*Siga todas las advertencias, precauciones e instrucciones de mantenimiento tal y como se recomienda en esta guía del usuario para maximizar la vida de su unidad.*

- Advertencia- Encienda primero el proyector y después las fuentes de señales.

Las pantallas del tipo de alto aumento no son óptimas para ser utilizadas con este proyector. Cuanto más bajo sea el aumento de la pantalla (por ejemplo, un aumento de pantalla del orden 1), mejor será la apariencia de la imagen proyectada.

# Aviso sobre la utilización

## *Debe:*

- Apagar el producto antes de limpiarlo.
- Utilizar un paño suave humedecido con detergente suave para limpiar el equipo.
- Desconectar el enchufe de la corriente de la salida de CA si no va a usar el producto durante un prolongado período de tiempo.
- Si el espejo o las lentes está sucio, utilice un paño de limpieza disponible a la venta para las lentes.

## *No debe:*

- Utilizar limpiadores abrasivos, ceras o disolventes para limpiar la unidad.
- Utilizar bajo las siguientes condiciones:
  - Calor, frío o humedad extremos.
  - En áreas donde el polvo y la suciedad se acumulen con facilidad.
  - Luz del sol directa.
  - Aplicar una presión excesivamente fuerte contra las lentes.

## Características del producto

*Este producto es un proyector DLP® de un chip WXGA de 0,45"*

*Las características que disfrutará son:*

■ **Proyector LED pequeño y ligero**

El proyector utiliza LED como fuente de luz en lugar de una lámpara.

■ **Visualización en pantalla ancha popular**

Visualización en alta resolución – 1.039.680 píxeles (similar a WXGA)

■ **Inicio Rápido (4 segundos), Apagado Rápido (0,5 segundos), Apagado Directo**

4 segundos después del encendido, el proyector está lista para mostrar las imágenes de vídeo o del ordenador.

Se puede guardar el proyector inmediatamente después de haberlo apagado. No se necesita esperar un periodo de enfriamiento tras el apagado del proyector a través del mando a distancia o del panel de control del equipo.

El proyector posee una característica denominada "Apagado directo" que permite que se apague (incluso cuando está proyectando una imagen) desconectando la fuente de alimentación CA.

Para desconectar la fuente de alimentación cuando el proyector esté encendido, utilice un enchufe múltiple con interruptor y diferencial.

■ **0,5 W en reposo con tecnología de ahorro energético**

El proyector solo consume 0,5 W cuando está en modo reposo.

■ **Modo ECO**

Esta característica ahorrará el coste eléctrico cuando se configure el "Moco ECO" en "ON" (Activado) en el menú de Opciones.

■ **El puerto de entrada HDMI suministrada la señal digital**

La entrada HDMI ofrece señales digitales compatibles con HDCP. La entrada HDMI también admite señal de audio.

■ **Altavoces integrados de 2 W que ofrecen una solución integral de audio**

El altavoz monoaural de 2 W ofrece todo el volumen necesario para salas amplias

■ **Visualización USB**

Utilice un cable USB comercialmente disponible (que sea compatible con las especificaciones USB 2,0) para conectar el ordenador con el proyector y enviar la imagen de la pantalla del ordenador al proyector sin la necesidad de un cable tradicional (VGA).

■ **Multimedia**

Le permite ver fotografías, música, vídeos o archivos admitidos por Office Reader (Adobe PDF o Microsoft Word/Excel/PowerPoint) que estén almacenados en la tarjeta SD o en el dispositivo de memoria USB.

También le permite utilizar parte de la memoria interna del proyector como dispositivo de almacenamiento.

■ **Características del Encendido y Apagado Automáticos**

Las características del encendido automático, el apagado automático y el temporizador de apagado eliminan la necesidad de utilizar siempre el botón de Encendido del mando a distancia o del panel del proyector.

■ **Imágenes 3D (DLP® Link™) compatibles**

El proyector ofrece imágenes 3D para el usuario que lleve las gafas NP02GL o las gafas de obturador LCD compatible con DLP® Link™ y disponible en el mercado.

■ **Capacidad de proyección inalámbrica**

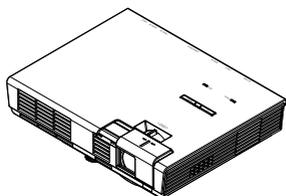
La unidad LAN inalámbrica opcional (NP03LM/NP02LM) le permite enviar la pantalla de su ordenador, fotos u otros archivos (texto, PDF y Microsoft Office) almacenados en su teléfono inteligente (Android), iPhone o tableta (Android/iOS) de forma inalámbrica al proyector utilizando algunas app dedicadas para Android e iOS.



## Descripción del paquete

❖ Guarde el paquete original y el material de embalaje por si alguna vez necesita transportar su proyector.

*Este proyector viene con todos los elementos mostrados a continuación. Asegúrese de que su unidad está completa. Póngase en contacto con su distribuidor si faltara algún elemento.*



Proyector



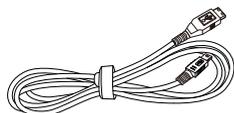
Mando a distancia  
(P/N:79TC5091)  
Pila (CR2025)



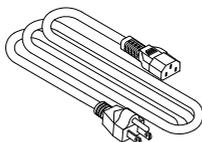
Carcasa interna  
(P/N: 79TC5011)

EE.UU (P/N:79TC5021)

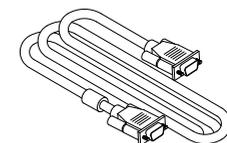
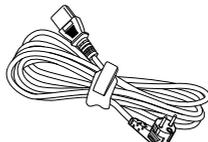
U.E. (P/N:79TC5031)



Cable USB  
(P/N: 79TC5071)



Cable de alimentación x 1



Cable del ordenador (VGA)  
(P/N: 79TC5061)



❖ Debido a las diferentes aplicaciones de cada país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.

### Documentación:

- CD-ROM del proyector NEC (P/N: 7N951831)
- Guía de Instalación Rápida (P/N: 7N8N3031)
- Información importante (P/N: 7N8N3021)

### Para América del Norte:

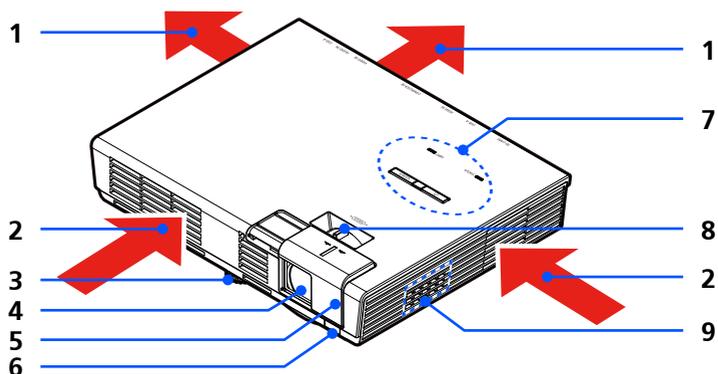
- Garantía Limitada

### Para Europa:

Para los clientes en Europa: Descubrirá nuestra Garantía válida actual. La política está disponible en nuestra página web: [www.nec-display-solutions.com](http://www.nec-display-solutions.com)

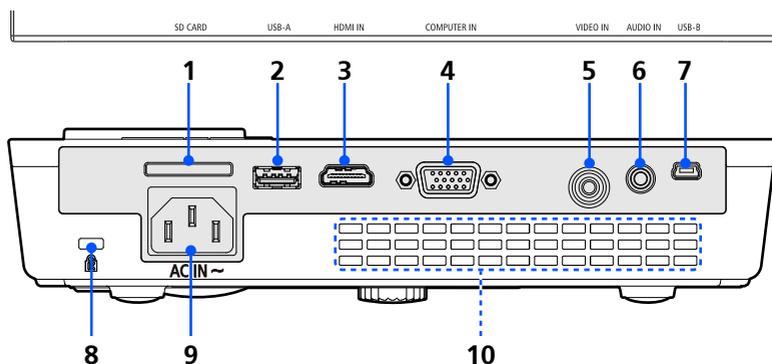
## Información general del producto

### Proyector



1. Ventilación (salida)
2. Ventilación (entrada)
3. Pie de ajuste de inclinación
4. Lente
5. Carcasa de las lentes
6. Sensor del mando a distancia
7. Panel de control
8. Palanca del enfoque
9. Altavoces

## Puertos de conexión



❖ No garantizamos que el proyector admita todas las tarjetas SD y todos los dispositivos USB del mercado.

❖ No se pueden conectar teléfonos móviles o iPods al puerto USB-A.

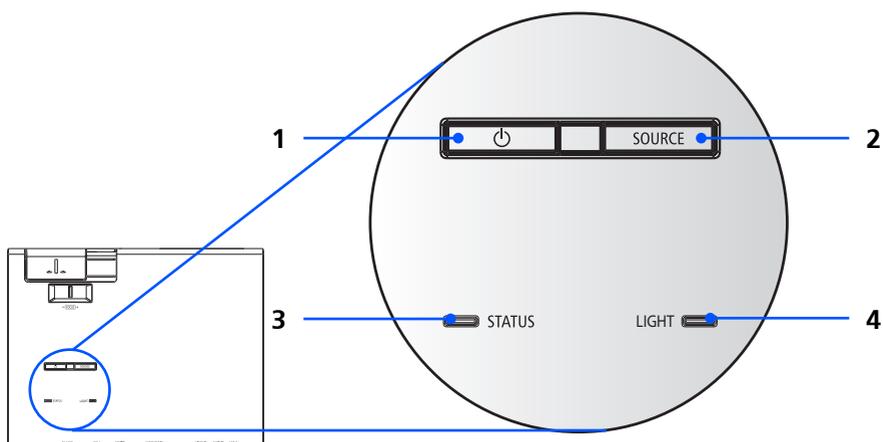


❖ (\*) Para más información, consulte la "Guía de aplicaciones" incluida en el CD-ROM suministrado.

❖ No se pueden conectar teléfonos móviles o iPods al puerto USB-A.

- 1. Ranura de la Tarjeta SD**  
Utilizada para multimedia.  
Introduzca la tarjeta SD en la ranura con la etiqueta mirando hacia arriba.  
Nota:  
Los tipos de tarjetas admitidos son:  
- Tarjetas SD de hasta 2 GB  
- Tarjetas SDHC de hasta 32 GB  
NO admite tarjeta SDHC compatible con SD3.0  
(Las tarjetas Mini/Micro SD y Mini/Micro SDHC requieren un adaptador)
- 2. Puerto USB-A**  
- Conecte un dispositivo USB comercialmente disponible. Utilizado para multimedia.  
- Conecte la unidad LAN inalámbrica opcional (NP03LM/NP02LM) (\*).
- 3. Conector IN (Entrada) HDMI**
- 4. Conector IN (Entrada) Ordenador**
- 5. Conector de entrada de VÍDEO**
- 6. Conector IN (Entrada) de AUDIO**
- 7. Puerto USB-B**  
Utilizado para multimedia y visualización USB.
- 8. Puerto de bloqueo Kensington™** (Esta ranura de seguridad admite el sistema de seguridad MicroSaver®)
- 9. Entrada CA**
- 10. Ventilación (salida)**

## Panel de control

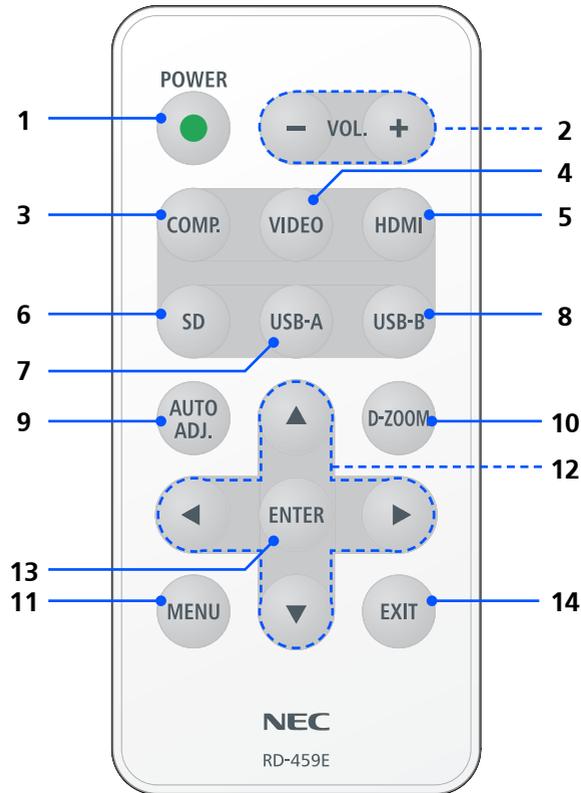
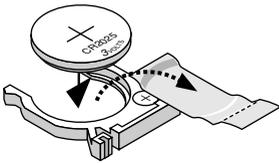


|   |   |  |
|---|---|--|
| 1 |  ENCENDIDO e indicador | Pulse el botón “  ” para encender el proyector. Consulte la sección “Encendido / Apagado del proyector” de las páginas 14 - 15. |
| 2 | FUENTE  | Presione el botón “FUENTE” para seleccionar una señal de entrada.  |
| 3 | Indicador de ESTADO   | Indica el estado de la temperatura del proyector y que esté activado el Bloqueo del Panel de Control. Consulte el Indicador de Estado en la página 48.   |
| 4 | Indicador de LUZ  | Indica el estado de la fuente de luz del proyector (LED). Consulte el indicador LUZ en la página 48.   |

## Mando a distancia



❖ Antes de utilizar el mando a distancia por primera vez, extraiga la cinta aislante transparente. Consulte la página 11 para más información sobre la instalación de la pila.



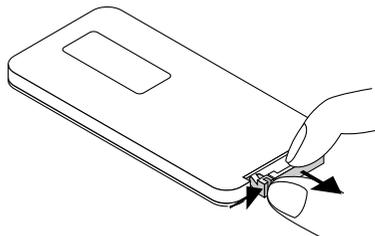
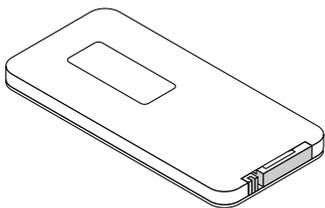
|   |   |  |
|---|---|--|
| 1 |  ENCENDIDO | Consulte la sección “Encender y apagar el proyector” en las páginas 14 ~ 15. |
| 2 | VOL. +/-  | Aumenta/Disminuye el volumen del altavoz.                                    |
| 3 | COMP.   | Pulse “COMP.” para seleccionar el conector de entrada del Ordenador.         |
| 4 | VÍDEO   | Pulse “VÍDEO” para seleccionar el conector de Entrada de vídeo.              |

# Introducción

|    |  |  |
|----|--|--|
| 5  | HDMI   | Pulse "HDMI" para seleccionar el conector Entrada HDMI.  |
| 6  | SD   | Pulse "SD" para seleccionar la ranura de la Tarjeta SD. Se iniciará multimedia.  |
| 7  | USB-A  | Pulse "USB-A" para seleccionar el puerto USB-A. Se iniciará multimedia. Con la unidad LAN inalámbrica opcional conectada al puerto USB-A, se mostrará la pantalla LAN inalámbrica en modo de espera. |
| 8  | USB-B  | Pulse "USB-B" para seleccionar el puerto USB-B. (Visualización USB)  |
| 9  | AJUSTE AUTO.   | Optimiza una imagen de ordenador automáticamente.  |
| 10 | D-ZOOM   | Acerca/Aleja el zoom de la imagen proyectada.  |
| 11 | MENÚ   | Pulse "MENÚ" para que aparezca el menú en pantalla (OSD) y que vuelva al nivel superior del OSD para el funcionamiento del menú principal OSD.   |
| 12 |  Botones de selección de cuatro direcciones | Utilice ▲ o ▼ o ◀ o ▶ para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.  |
| 13 | ENTRAR   | Confirma la sección de elementos en el funcionamiento del submenú.   |
| 14 | SALIR  | Salir de la configuración.   |

## Instalación de las pilas

1. Presione firmemente y deslice la carcasa de las pilas para extraerla.

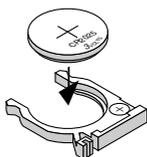


❖ La señal infrarroja tiene un alcance en línea recta a nivel de la vista de aproximadamente 22 pies/7 m, dentro de un ángulo de 60 grados respecto del sensor de mando a distancia situado en la cubierta del proyector.

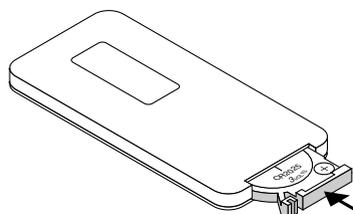
❖ El proyector no responderá si hay objetos entre el mando a distancia y el sensor, o si demasiada luz incide sobre el sensor. Si la pila está casi agotada, el mando a distancia dejará de funcionar adecuadamente.

❖ Mantenga la pila de botón fuera del alcance de los niños para evitar que se la traguen.

2. Extraiga la antigua pila de botón de Litio e instale una nueva (CR2025). Asegúrese de que la coloca con el “+” mirando hacia arriba.



3. Vuelva a colocar la carcasa.



### Precauciones con el mando a distancia

- Manipule el mando a distancia con cuidado.
- Si se moja el mando a distancia, límpielo y séquelo inmediatamente.
- Evite el calor y humedad excesivos.
- No coloque las pilas boca arriba.

### PRECAUCIÓN:

Peligro de explosión si la pila se coloca de forma incorrecta. Sustitúyalas solo con el mismo tipo o recomendado por el fabricante. Deseche las pilas utilizadas según las regulaciones locales.

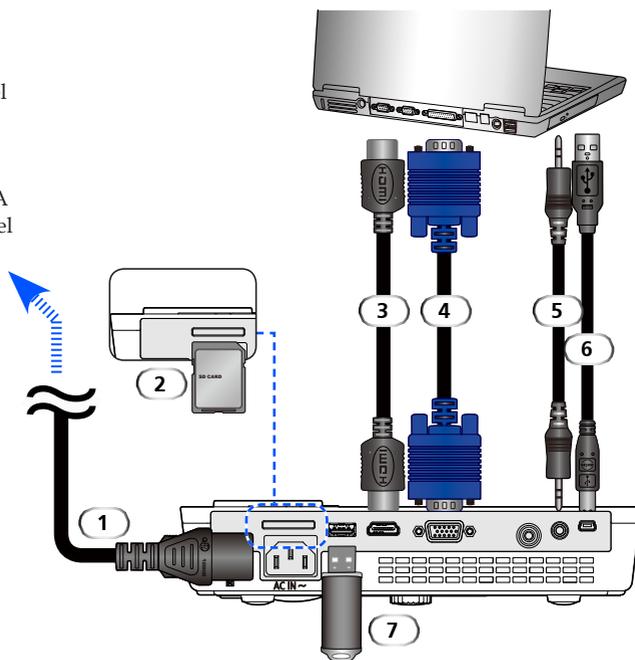
## Conectar el proyector

### Conexión a un ordenador / portátil



❖ Asegúrese de que el enchufe de la fuente de alimentación está bien insertado tanto en la conexión de entrada CA del proyector como en el enchufe de la pared.

Al enchufe de la pared



#### Nota:

Cuando visualice una señal digital DVI

- Utilice un cable DVI-a-HDMI conforme al estándar revisión 1.0 de DDWG (Grupo de Trabajo de Pantalla Digital) DVI (Interfaz Visual Digital). El cable deberá tener una longitud de 197" / 5m.
- Apague el proyector y el ordenador antes de conectar el cable DVI-a-HDMI.
- Para proyectar una señal digital DVI: Conecte los cables, encienda el proyector y seleccione la entrada HDMI. Por último, encienda su ordenador.

De no hacerlo podría no activarse la tarjeta gráfica y no se visualizará ninguna imagen. Si esto ocurriera, reinicie su ordenador.

- Algunas tarjetas gráficas tienen salidas DVI (o DFP) y una RGB analógico (D-Sub de 15 clavijas). El uso del conector D-Sub de 15 clavijas podría causar la no visualización de imagen desde la salida digital de la tarjeta gráfica.
- No desconecte el cable DVI-a-HDMI mientras esté funcionando el proyector. Si el cable de señal.

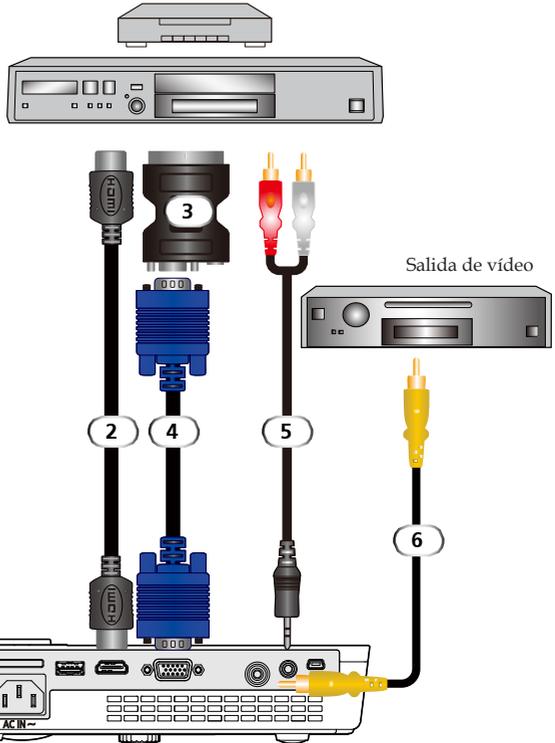
- 1.....Cable de alimentación (Suministrado)
- 2..... Tarjeta SD
- 3..... Cable HDMI
- 4..... Cable del ordenador (VGA) (Suministrado)
- 5..... Cable de entrada de audio
- 6..... Cable USB (Suministrado)
- 7..... Dispositivo de memoria USB.

## Conectar con las fuentes de vídeo

Reproductor de DVD, Reproductor Blu-ray,  
descodificador, sintonizador de HDTV



❖ Asegúrese de que el enchufe de la fuente de alimentación está bien insertado tanto en la conexión de entrada CA del proyector como en el enchufe de la pared.



Al enchufe de la pared



❖ Debido a las diferentes aplicaciones de cada país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.

- |        |  |
|--------|--|
| 1..... | Cable de alimentación (Suministrado)     |
| 2..... | Cable HDMI                               |
| 3..... | Adaptador VGA                            |
| 4..... | Cable del ordenador (VGA) (Suministrado) |
| 5..... | Cable de entrada de audio                |
| 6..... | Cable de vídeo compuesto                 |

*Cable HDMI: Utilice un cable HDMI® de alta velocidad.*

## Encendido/Apagado del proyector

### Encender el proyector



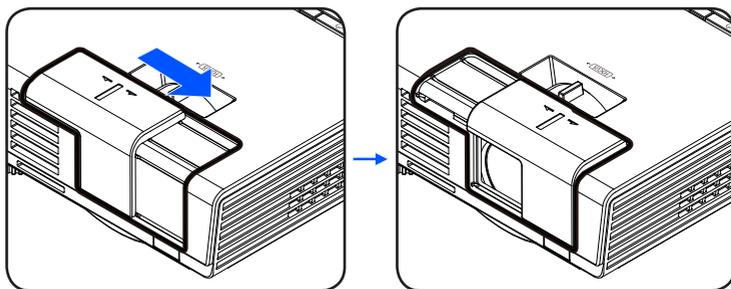
❖ Cuando encienda el proyector por primera vez, aparecerá el menú de Inicio. Este menú le ofrece la posibilidad de seleccionar el idioma del menú. Para seleccionarlo, use los botones ▲, ▼, ◀ o ▶ del mando a distancia. Seleccione su idioma. Consulte la sección Idioma en la página 28.

1. Deslice la carcasa de las lentes. ❶
  2. Asegúrese de que el cable de alimentación y el cable de señal estén bien conectados. El indicador de encendido se pondrá roja.
  3. Encienda el proyector pulsando el botón "POWER" del mando a distancia o  en el panel de control. ❷ El indicador de encendido parpadeará de color azul. Aparecerá la pantalla de inicio (logotipo NEC) se mostrará y el indicador de encendido se pondrá de color azul permanente.
  4. Encienda su fuente (ordenador, portátil, reproductor de vídeo, etc.). El proyector detectará automáticamente su fuente.
- ❖ Si conecta varias fuentes al mismo tiempo, utilice el botón "SOURCE" en el panel de control o utilice "COMP", "VÍDEO", "HDMI", "SD", "USB-A", "USB-B" en el mando a distancia para cambiar de entrada.

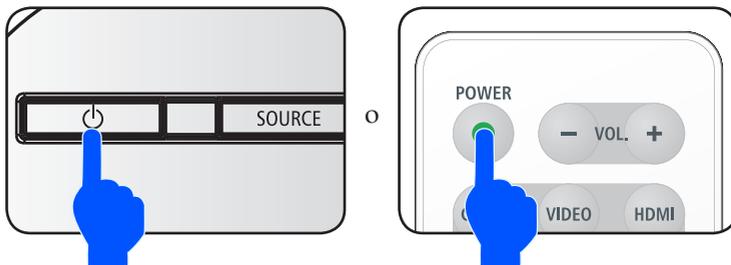


❖ Encienda primero el proyector y después las fuentes de señales.

#### 1 Carcasa de las lentes



#### 2 ENCENDIDO



## Apagar el proyector

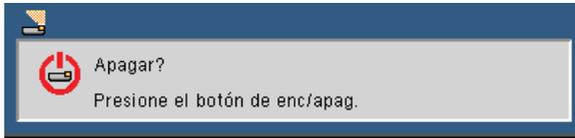


❖ En algunos casos el indicador "POWER" puede permanecer encendido durante un periodo de tiempo tras la desconexión del cable de alimentación.

Esto no es un error.

Pulse de nuevo el botón "ENCENDIDO" con el cable de alimentación desconectado y se apagará la luz del indicador.

1. Pulse el botón "ENCENDIDO" del mando a distancia o el botón  en el panel de control para apagar la lámpara de proyector. Verá un mensaje como el siguiente en el menú en pantalla.

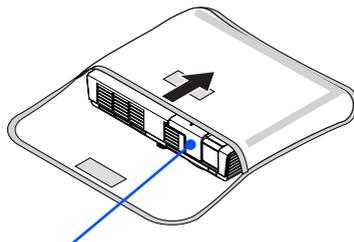


2. Pulse de nuevo el botón "ENCENDIDO" para confirmarlo. Cuando la luz se encienda de color rojo, el proyector habrá entrado en modo reposo.
3. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica del proyector.
4. No encienda el proyector inmediatamente después de un procedimiento de apagado.

### Tras el uso

Cuando almacene el proyector en la carcasa suave suministrada, introduzca el proyector con el equipo superior mirando hacia arriba.

El mando a distancia puede ser almacenado en el bolsillo interior de la carcasa suave.

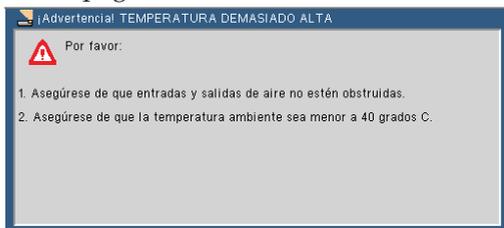


Carcasa de las lentes



## Indicador de advertencia

- ❖ Cuando el indicador “ESTADO” parpadee de color rojo en dos ciclos, se indica que el proyector está sobrecalentado. El proyector se apagará solo automáticamente.



- ❖ Cuando el indicador “ESTADO” parpadee de color rojo en cuatro ciclos y aparezca el mensaje siguiente en la pantalla, se indica que se ha estropeado el ventilador. Deje de utilizar el proyector y desconecte el cable de alimentación del enchufe y póngase en contacto con su distribuidor local o su centro de mantenimiento.

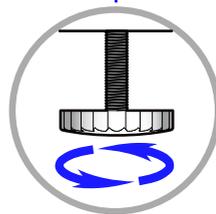
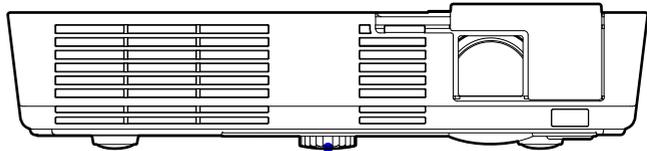


## Ajustar la imagen proyectada

### Ajustar la altura de la imagen del proyector

*El proyector está equipado con un pie ajustable para subir y bajar la imagen para que rellene la pantalla.*

Gire los pies ajustables en sentido contrario a las agujas del reloj para elevar el proyector o en el sentido de las agujas del reloj para bajarlo.

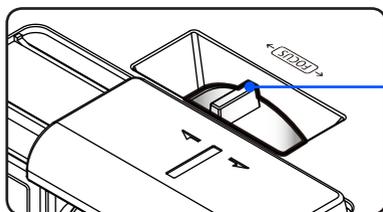


Pie de ajuste de inclinación

## Ajustar el enfoque del proyector

Para enfocar la imagen, rote el anillo de enfoque hasta que la imagen se vea clara.

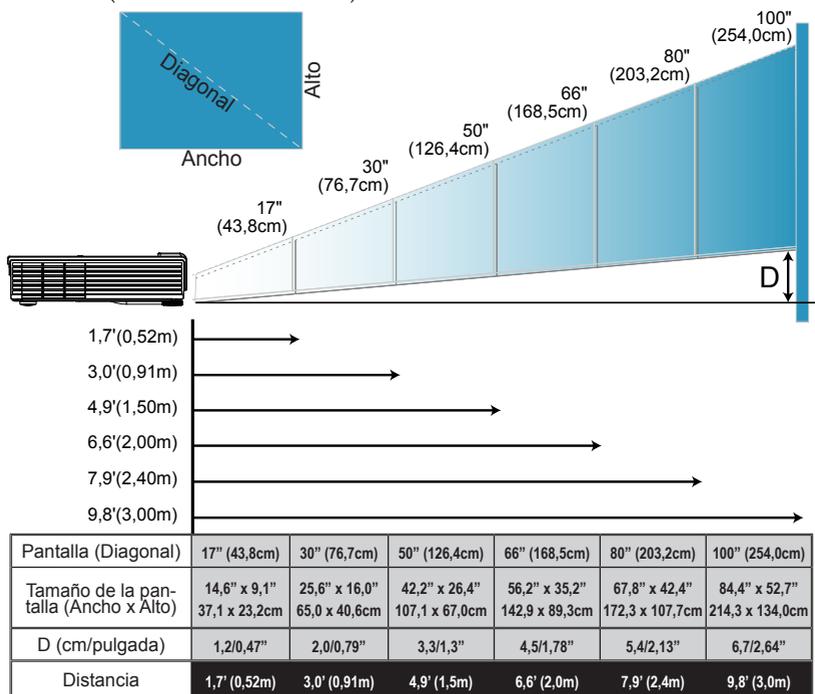
- Series L51W: El proyector enfocará a distancias de 20,5 a 118,1" / 52 a 300 cm.



Nivelador de enfoque

## Ajustar el tamaño de la imagen de proyección

- Series L51W: Tamaño de la imagen proyectada de 17" a 100" (0,438 a 2,540 metros).



## Menú en Pantalla (OSD)

El protector posee un menú en pantalla (OSD) de múltiples idiomas que le permitirá realizar los ajustes de imagen y cambiar una serie de ajustes. El proyector detectará automáticamente la fuente.



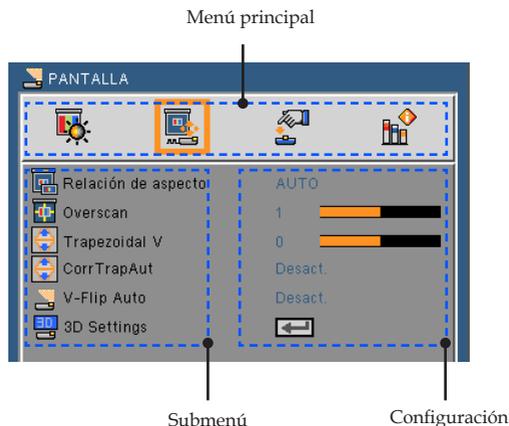
❖ Cuando se seleccione “Avanzado”, “Señal” o “Información” en el sub-menú, no puede seleccionar el elemento del menú principal.

### Cómo funcionan

1. Para abrir el OSD, pulse el botón MENU del mando a distancia.
2. Cuando se muestre el OSD, utilice los botones ◀ ▶ para seleccionar cualquier elemento en el menú principal. Cuando se realice una selección en una página en particular, pulse el botón ▼ para entrar en el submenú.
3. Utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar el elemento deseado en el submenú y ajuste la configuración utilizando los botones ◀ ▶.
4. Si la configuración tiene el icono ↵, puede pulsar el botón ENTER para acceder a otro submenú. Pulse el botón MENU para cerrar el submenú después de casa ajuste.
5. Cuando haya ajustado la configuración, pulse el botón MENU para volver el menú principal.
6. Para salir, pulse de nuevo el botón MENU. El OSD se cerrará y el proyector guardará automáticamente la nueva configuración.



❖ Si no se utiliza ningún botón durante 30 segundos, el OSD se cerrará automáticamente.



# Controles del usuario

## Árbol de menús

| Main Menu        | Sub Menu          | Settings  |                             |
|------------------|-------------------|---|-----------------------------|
| <b>IMAGEN</b>    | Modo Imagen       | Presentación / Brillo-alto / Video / Modo pel<br>ícula / sRGB / Pizarra / Adobe RGB /<br>Usuario  |                             |
|                  | Color de fondo    | Desact. / Rojo / Verde / Azul / Cian /<br>Magenta / Amarillo  |                             |
|                  | Brillo            | 0~100   |                             |
|                  | Contraste         | 0~100   |                             |
|                  | Nitidez           | 0~31  |                             |
|                  | Saturación color  | 0~100   |                             |
|                  | Tinte             | 0~100   |                             |
|                  | Avanzada          | Gamma Película / Video / Gráficos / PC / Pizarra  |                             |
|                  |                   | BrilliantColor™ 0~10  |                             |
|                  |                   | Temp.de Color Baja / Medio / Alto   |                             |
|                  |                   | Espacio de color Entrada / RGB / YUV  |                             |
|                  |                   | Entrada HDMI / Computer / Video / Multimedia /<br>Salir   |                             |
|                  |                   | Salir   |                             |
|                  | <b>PANTALLA</b>   | Relación de aspecto   | AUTO / 4:3 / 16:9 / Relleno |
| Overscan         |                   | 0~3   |                             |
| Trapezoidal V    |                   | -40~40  |                             |
| CorrTrapAut      |                   | Desact. / Encendido   |                             |
| V-Flip Auto      |                   | Desact. / Encendido   |                             |
| Configuración 3D |                   | 3D  | Desact. / Encendido         |
|                  |                   | Inv. 3D   | Desact. / Encendido         |
|                  | Salir             |   |                             |
| <b>AJUSTE</b>    | Idioma            | <b>English / Deutsch / Français / Italiano /<br/>Español / Português / Polski / Русский<br/>/ Svenska / Norsk / Türkçe /<br/>Nederlands / ελληνικά / Čeština / عربي /<br/>繁體中文 / 简体中文 / 日本語 / 한국어 /<br/>Indonesia / Suomi</b> |                             |
|                  | Image Flip        |   |                             |
|                  | Localización menú |   |                             |
|                  | Señal             | Fase  | 0~31                        |
|                  |                   | Reloj   | -5~5                        |
|                  |                   | Posición H.   | -10~10                      |
|                  |                   | Posición Vertical   | -10~10                      |
|                  |                   | Salir   |                             |
|                  | Silencio          | Desact. / Encendido   |                             |
|                  | Volumen           | #1 0~20   |                             |
|                  | Avanzada          | Logo  | Desact. / Encendido         |
| Leyenda cerrada  |                   | Logo / CC1 / CC2 / CC3 / CC4  |                             |
| Nivel de vídeo   |                   | AUTO / Normal / Mejorar   |                             |
| ContrastDin      |                   | Desact. / Encendido   |                             |
| Salir            |                   |   |                             |

# Controles del usuario

| Main Menu                  | Sub Menu           | Settings            |                     |
|----------------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| <b>OPCIONES</b>            | Buscar entradas    | Desact. / Encendido |                     |
|                            | Modo de ventilador | AUTO / High-Speed   |                     |
|                            | Modo Ecol.         | Desact. / Encendido |                     |
|                            | Información Oculta | Desact. / Encendido |                     |
|                            | Color de fondo     | Negro / Azul        |                     |
|                            | Información        | Nº Modelo           |                     |
|                            |                    | Nº Serie            |                     |
|                            |                    | Fuente              |                     |
|                            |                    | Resolución          |                     |
|                            |                    | Versión de Software |                     |
|                            |                    | Software2 Version   |                     |
|                            |                    | Nivel de vídeo      |                     |
|                            |                    | Relación de aspecto |                     |
|                            |                    | Espacio de color    |                     |
|                            |                    | HoraU.Proyector     |                     |
|                            | Salir              |                     |                     |
|                            | Avanzada           | Encendido Directo   | Desact. / Encendido |
| Apagado automático         |                    | 0~60                |                     |
| Tempor. Desactivado (min.) |                    | 0~995               |                     |
| Bloq. Panel de cont.       |                    | Desact. / Encendido |                     |
| Salir                      |                    |                     |                     |
| RESET                      |                    | No / Sí             |                     |



- ❖ Tenga en cuenta que los menús en pantalla (OSD) varían de acuerdo al tipo de señal seleccionado y al modelo del proyector que esté utilizando.
- ❖ (#1) 10 como ajuste predeterminado.

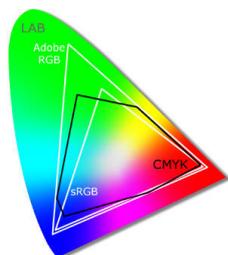
## IMAGEN



### Modo Imagen

Hay muchos ajustes preprogramados que han sido optimizados para varios tipos de imágenes. Utilice el botón ◀ o ▶ para seleccionar el elemento.

- ▶ Presentación: para ordenador o portátil.
- ▶ Brillo-alto: Brillo máximo desde la entrada de ordenador.
- ▶ Vídeo: Este modo está recomendado para la visualización típica de programas de televisión.
- ▶ Modo película: Para cine en casa.
- ▶ sRGB: Color preciso estandarizado.
- ▶ Pizarra: Este color se debe seleccionar para lograr una configuración de color óptima cuando se proyecta en una pizarra (verde).
- ▶ AdobeRGB: AdobeRGB es un espacio de color RGB desarrollado por Adobe Systems. AdobeRGB es un espacio de gama de color más amplio que sRGB. Es adecuado para la impresión de fotografías.
- ▶ Usuario: Memoriza la configuración del usuario.



- ❖ La función Wall Color (Color de fondo) no funciona con las señales de vídeo.

### Color de fondo

Utilice esta función para seleccionar el color adecuado en función de la pared. Compensará la desviación de color debida al color de la pared para mostrar así el tono correcto de la imagen.

### Brillo

Permite ajustar el brillo de la imagen.

- ▶ Pulse el botón ◀ para oscurecer la imagen.
- ▶ Pulse el botón ▶ iluminar la imagen.



- ❖ Las funciones “Nitidez”, “Saturación color” y “Tinte” solamente se admiten en el modo Vídeo.

## Contraste

El contraste controla el grado de diferencia entre las partes más claras y oscuras de la imagen. El ajuste del contraste modifica la cantidad de negros y blancos en la imagen.

- ▶ Pulse el botón ◀ para disminuir el contraste.
- ▶ Pulse el botón ▶ para aumentar el contraste.

## Nitidez

Ajustar la nitidez de la imagen.

- ▶ Pulse el botón ◀ para disminuir la nitidez.
- ▶ Pulse el botón ▶ para aumentar la nitidez.

## Saturación color

Ajusta la imagen de vídeo desde blanco y negro a un color totalmente saturado.

- ▶ Pulse el botón ◀ para disminuir la cantidad de saturación de la imagen.
- ▶ Pulse el botón ▶ para aumentar la cantidad de saturación de la imagen.

## Tinte

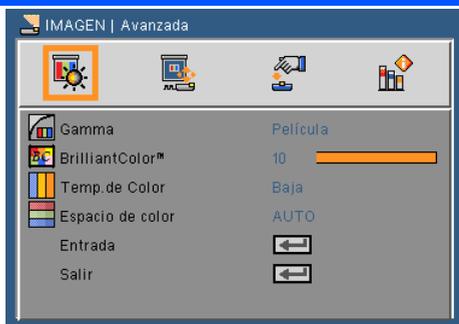
Ajusta el balance de color entre rojo y verde.

- ▶ Pulse el botón ◀ para aumentar la cantidad de verde en la imagen.
- ▶ Pulse el botón ▶ para aumentar la cantidad de color de la imagen.

## Avanzada

Consulte la siguiente página.

## IMAGEN | Avanzada



### Gamma

Permite elegir una tabla gamma que se haya ajustado para proporcionar la mejor calidad de imagen para la entrada.

- ▶ Película: Para cine en casa.
- ▶ Vídeo: Para fuente de vídeo o TV..
- ▶ Gráficos: Para fuente de imagen.
- ▶ PC: Para fuente de PC o de un equipo.
- ▶ Pizarra: Este color se debe seleccionar para lograr una configuración de color óptima cuando se proyecta en una pizarra (verde).

### BrilliantColor™

Este elemento ajustable utiliza un nuevo algoritmo de procesamiento de color y nuevas mejoras de nivel del sistema para habilitar mayores brillos al tiempo que proporciona colores más vibrantes y reales. El rango está comprendido entre "0" y "10". Si prefiere una imagen todavía más mejorada, ajuste la configuración hacia el máximo. Para una imagen más suave y natural, ajuste hacia la configuración mínima.

### Temp. de color

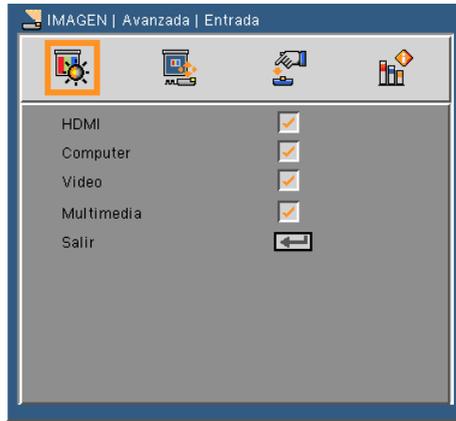
Ajusta la temperatura del color. Cuanto mayor sea la temperatura, más fría parecerá la pantalla. Cuanto menor sea la temperatura, más cálida parecerá la pantalla.

### Espacio de color

Seleccione un tipo de matriz de color apropiado para AUTO, RGB o YUV.

## Entrada

Utilice esta opción para habilitar y deshabilitar fuentes de entrada. Pulse **←** para entrar en el submenú y seleccionar las fuentes necesarias. Pulse el botón ENTER para finalizar la selección. El proyector no buscará las entradas que no estén seleccionadas.



## Salir

Pulse **←** para volver al menú anterior.

## PANTALLA



### Relación de aspecto

Puede utilizar esta función para establecer el tipo de relación de aspecto.

- ▶ **AUTO:** Selecciona automáticamente el formato de pantalla adecuado.
- ▶ **4:3:** Este formato es para fuentes de entrada de 4 x 3.
- ▶ **16:9:** Este formato se utiliza con fuentes de entrada 16 x 9, como HDTV y DVD, mejoradas para TV panorámica.
- ▶ **Rellenar:** Para la pantalla completa.

### Overscan

Pulse el botón ◀ o ▶ para overscan la imagen y eliminar el ruido de codificación de vídeo en el borde de la fuente de vídeo.

### Trapezoidal V

Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la distorsión de la imagen verticalmente. Si la imagen presenta un aspecto trapezoidal, esta opción puede ayudarle a hacer la imagen más rectangular.

### Corr TrapAut

Ajusta automáticamente la distorsión vertical de la imagen.

### V-Flip Auto

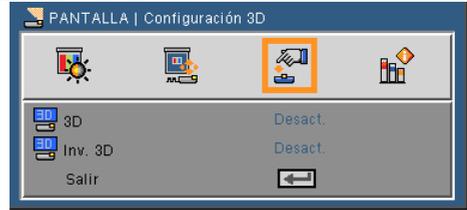
Vuelca la imagen en vertical de forma automática.



### Configuración 3D

Consulte la siguiente página.

## PANTALLA | Configuración 3D



- ❖ El proyector solo funcionará con las gafas 3D DLP Link.
- ❖ La función “Inv. 3D” solamente está disponible cuando la función 3D está habilitada.
- ❖ Para la visualización en 3D se requiere una fuente 3D, contenido 3D y gafas de obturación activa compatibles.
- ❖ Es posible que haya que modificar este ajuste cuando se reinicie la reproducción de la película 3D.
- ❖ La entrada HDMI del proyector no admite la transmisión de imágenes 3D en el estándar HDMI. Las imágenes 3D no se pueden visualizar cuando un reproductor Blu-ray 3D está conectado a la terminal HDMI.

### 3D

- ▶ Apagado: Seleccione “Apagado” para reproducir imágenes normales (2D).
- ▶ Encendido: Seleccione “Encendido” para reproducir en el formato 3D.

### Inv. 3D

- ▶ Apagado: Seleccione “Apagado” para los contenidos de marco predeterminados.
- ▶ Encendido: Seleccione “Encendido” para invertir el contenido de los fotogramas izquierdo y derecho. Seleccione “Encendido” si la visualización de la imagen no es natural o si siente que la 3D es incorrecta.

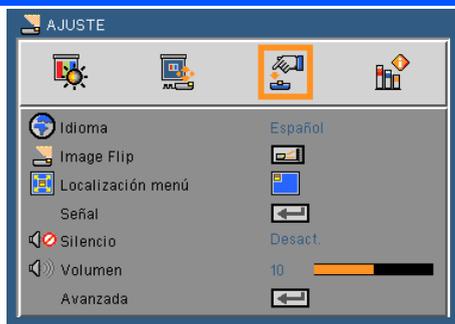
### **El proyector ofrece imágenes 3D al usuario que lleve gafas 3D DLP® Link.**

Gafas de obturación LCD (recomendas)

- Gafas opcionales (NP02GL)

También puede utilizar las gafas de obturación LCD compatible con DLP® Link que están disponibles en el mercado.

## AJUSTE



### Idioma

Puede mostrar el menú OSD multilingüe. Pulse el botón ◀ o ▶ en el submenú y, a continuación, utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar su idioma preferido. Pulse ↵ para finalizar la selección.



- ❖ La proyección posterior será utilizada con una pantalla translúcida.



### Imagen Flip

- ▶  Estándar: Pantalla Normal
- ▶  Volcado H: Vuelca la imagen horizontalmente.
- ▶  Volcado V: Vuelca la imagen verticalmente.
- ▶  Volcado H+V: Vuelca la imagen horizontal y verticalmente.

|   |   |
|---|---|
| Estándar  | Volcado V   |
|  |  |
| Volcado H   | Volcado H+V   |
|  |  |

## Localización menú

Escoja la localización de menús en la pantalla.

## Señal

Consulte la siguiente página.

## Silencio

- ▶ Elija “Encendido” para activar el silencio.
- ▶ Elija “Desact.” para desactivar el silencio.

## Volumen

- ▶ Pulse el botón ◀ para disminuir el volumen.
- ▶ Pulse el botón ▶ para aumentar el volumen.

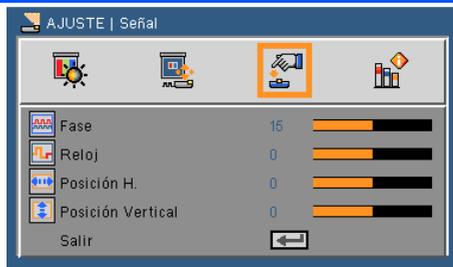
## Avanzada

Consulte la página 31.

## AJUSTE | Señal (RGB)



- ❖ “Señal” solamente se admite con la señal Analógica VGA (RGB).



### Fase

Sincroniza la frecuencia de la señal de la pantalla con la tarjeta gráfica. Si la imagen parece ser inestable o parpadea, use esta función para corregirla.

### Reloj

Cambia la frecuencia de datos de la pantalla para hacerla coincidir con la frecuencia de la tarjeta gráfica de su ordenador. Utilice esta función solamente si la imagen parece parpadear verticalmente.

### Posición H.

- ▶ Pulse el botón ◀ para mover la imagen hacia la izquierda.
- ▶ Pulse el botón ▶ para mover la imagen hacia la derecha.

### Posición Vertical

- ▶ Pulse el botón ◀ para mover la imagen hacia abajo.
- ▶ Pulse el botón ▶ para mover la imagen hacia arriba.

### Salir

Pulse ◀ para volver al menú anterior.

## AJUSTE | Avanzada



### Logo

Utilice esta función para visualizar la pantalla de inicio (Logo de NEC)

- ▶ Encendido: Se visualiza el logo de NEC.
- ▶ Desact.: No se visualiza el logo de NEC.

### Leyenda cerrada

Utilice esta función para activar los subtítulos ocultos y activar el menú de subtítulos ocultos. Seleccione una opción apropiada para los subtítulos ocultos: Apagado, CC1, CC2, CC3 y CC4.

### Nivel de vídeo

Seleccione "AUTO" para detectar automáticamente el nivel de vídeo. Si la detección automática no funciona correctamente, seleccione "Normal" para deshabilitar la característica "Mejorar" de su equipo HDMI o seleccione "Mejorar" para mejorar el contraste de imagen y aumentar el detalle en las zonas oscuras.

### ContrastDin

- ▶ Activado: Las imágenes con un contraste óptimo serán visualizadas ofreciendo automáticamente una compensación de apertura y de señal para adecuar las imágenes concernientes.
- ▶ Desactivado: Desactiva esta función.

### Salir

Pulse  para volver al menú anterior.



- ❖ "Nivel de vídeo" solo es admitido desde la fuente HDMI.

## OPCIONES



### Buscar entradas

- ▶ Encendido: El proyector buscará otras señales si la señal de entrada actual se pierde.
- ▶ Desact.: El proyector solamente buscará en la conexión de entrada actual.

### Modo de ventilador

- ▶ Automático: Los ventiladores integrados funcionarán automáticamente a una velocidad variable según la temperatura interna.
- ▶ Alta Velocidad: Los ventiladores integrados funcionarán a una alta velocidad.

Los ventiladores integrados funcionarán a una alta velocidad. Seleccione esta opción cuando utilice el proyector a altitudes aproximadas a los 2500 pies/760 metros o superior.

### Modo Ecol.

- ▶ Encendido: Disminuye la fuente de luz del proyector, lo que reducirá el consumo eléctrico y aumentará la vida de la fuente de luz.
- ▶ Apagado: Modo normal.

### Información Oculta

- ▶ Encendido: Elija "Encendido" para ocultar los mensajes de información.
- ▶ Desact.: Elija "Apagado" para mostrar el mensaje "Buscando".

## Color de fondo

Use esta función para mostrar una pantalla en “Negro” o “Azul” cuando no hay señal disponible.

## Información

Consulte la siguiente página.

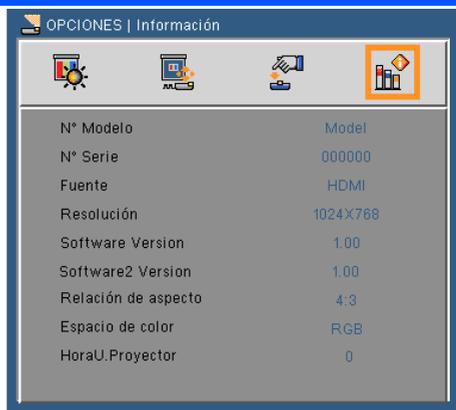
## Avanzada

Consulte la página 35.

## RESET

Elija “Sí” para devolver los parámetros de pantalla a las configuraciones por defecto de fábrica en todos los menús.

## OPCIONES | Información



The screenshot shows a menu titled 'OPCIONES | Información' with four icons at the top: a gear, a screen with a play button, a hand holding a screen, and a bar chart. Below the icons is a table of projector information.

|                     |          |
|---------------------|----------|
| N° Modelo           | Model    |
| N° Serie            | 000000   |
| Fuente              | HDMI     |
| Resolución          | 1024X768 |
| Software Version    | 1.00     |
| Software2 Version   | 1.00     |
| Relación de aspecto | 4:3      |
| Espacio de color    | RGB      |
| HoraU.Proyector     | 0        |

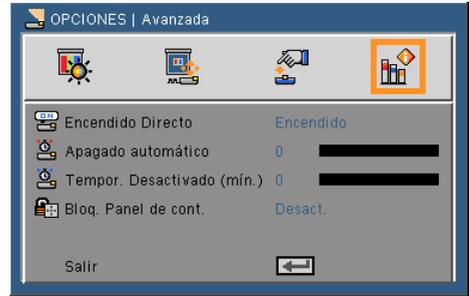


- ❖ El “Nivel de vídeo”, la “Relación de aspecto” y el “Espacio de color” solo se admiten bajo la fuente HDMI.

### Información

Para mostrar la información del proyector de la fuente, resolución y versión del software en la pantalla.

## OPCIONES | Avanzada



### Encendido Directo

Seleccione “Encendido” para activar el modo Encendido Directo. El proyector se encenderá automáticamente cuando se suministre la fuente de alimentación CA, sin tener que pulsar el botón  en el panel de control del proyector o el botón POWER ON del mando a distancia.

### Apagado automático

Establece el intervalo de cuenta atrás del temporizador. El temporizador de cuenta atrás comenzará a contar cuando no se esté enviando ninguna señal al proyector. El proyector se apagará automáticamente al finalizar la cuenta atrás. (en minutos)

### Tempor. Descativado (mín.)

Establece el intervalo de cuenta atrás del temporizador. El temporizador de cuenta atrás comenzará independientemente de si se envía o no una señal al proyector. El proyector se apagará automáticamente al finalizar la cuenta atrás. (en minutos)

### Bloq. Panel de cont.

Cuando la función del bloqueo del teclado esté “activada”, el panel de control será bloqueado. Sin embargo, el proyector podrá ser operado a través del mando a distancia. Si seleccionar “Apagado”, podrá volver a utilizar el panel de control. Mantenga pulsado el botón SOURCE en el proyector durante 10 segundos para desactivar el “bloqueo del panel de control”.

# Controles del usuario

## Uso de multimedia

Multimedia es una solución de presentación interactiva sin ordenador. Está equipada con diferentes modos (Fotografía, vídeo, música, lector Office y ajustes) y con una interfaz fácil de utilizar.

Para mostrar el menú principal de Multimedia, pulse el botón USB-A, USB-B o SD del mando a distancia o pulse el botón SOURCE.

Capa 1: Menú Principal



Capa 2: Submenú



Capa 3: Ajustes



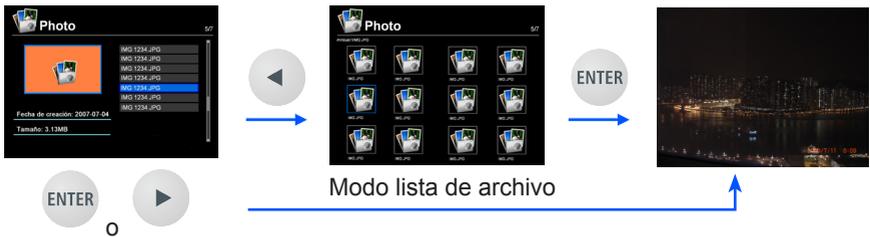
|               |   |
|---------------|---|
| Fotografía    | Min: 64 x 64, Max: más de 4000 x 4000                           |
| Música        | Tamaño de archivo: Máx. 2 GB                                    |
| Vídeo         | Tamaño de archivo: Máx. 2 GB                                    |
| Lector Office | Admite la reproducción de Word / Excel / PowerPoint / Adobe PDF |
| Ajustes       | Ajustes de Fotografía, vídeo, música, Lector Office             |

## Cómo funcionan

1. Para abrir el OSD, pulse el botón MENU del mando a distancia.
2. Cuando se muestre el OSD, utilice los botones ◀ ▶ para seleccionar cualquier elemento en el menú principal. Cuando se realice una selección en una página en particular, pulse el botón ENTER para entrar en el submenú.
3. Utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar el elemento deseado en el submenú y ajuste la configuración utilizando los botones ◀ ▶.
4. Cuando haya ajustado la configuración, pulse el botón EXIT para volver el menú principal.
5. Para salir, pulse de nuevo el botón MENU. El OSD se cerrará y el proyector guardará automáticamente la nueva configuración.



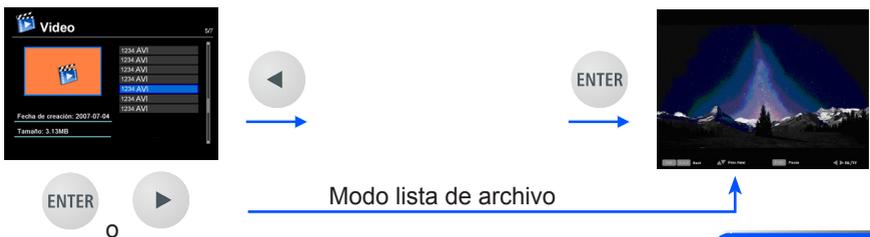
### Visualizador de fotografía



### Reproductor de música



### Reproductor de vídeo



# Controles del usuario

## Lector de Office



## Configuración



## Árbol del menú multimedia

| Nivel 1 | Nivel 2                     | Nivel 3                                     | Nivel 4  |
|---------|-----------------------------|---|--|
| Ajustes | Configuración de fotografía | Relación de visualización                   | Automático / Completo  |
|         |                             | Duración de la presentación de diapositivas | 5 s / 15 s / 30 s / 1 min / 5 min / 15 min   |
|         |                             | Repetir presentación de diapositivas        | ACT/DES  |
|         |                             | Efectos de la presentación de diapositivas  | Aleatorio / Serpiente / Partición / Borrar / Persianas / Líneas / Cuadrícula / Cruz / Espiral / Rect / DES |
|         | Configuración de música     | Modo de reproducción                        | Una vez / Repetir una vez / Repetir / Aleatorio  |
|         |                             | Mostrar espectro                            | ACT/DES  |
|         |                             | Reproducción automática                     | ACT/DES  |
|         | Configuración de vídeo      | Relación de visualización                   | Automático/Tamaño original   |
|         |                             | Modo de reproducción                        | Una vez / Repetir una vez / Repetir / Aleatorio  |
|         |                             | Reproducción automática                     | ACT/DES  |
|         | Actualizar firmware         | Sí / No                                     |  |



Para actualizar el firmware visite: <http://www.nec-display.com/dl/en/index.html>.

Para comprobar la versión de su proyecto, desde el menú seleccione [Opciones] -> [Información] -> [Versión del software 2].

## Formatos admitidos

### ■ Formatos gráficos admitidos

JPG, BMP

El archivo JPG admite la línea de base JPEG y los JPEG progresivos.

El archivo BMP admite solo el color completo.

- Algunos archivos admitidos por los requisitos anteriores pueden no ser visualizados.

### ■ Formatos de audio admitidos:

WAV, MP3, WMA

WAV admite PCM y AD-PCM.

- Algunos archivos admitidos por los requisitos anteriores pueden no ser reproducidos.

### ■ Formatos de vídeos admitidos:

AVI, MOV, MPG, MP4, WMV, MKV

JPEG de movimiento, MPEG2, MPEG4, (H.264, AAC) y vídeo media Windows (VC-1) son admitidos.

- Algunos archivos admitidos por los requisitos anteriores pueden no ser reproducidos.

### ■ Formatos admitidos por el lector de Office:

• Microsoft Word

97/2000/XP/2003/2007

• Microsoft Excel

97/2000/XP/2003/2007

• Microsoft PowerPoint

97/2000/XP/2003/2007

• PDF

1,0/1,1/1,2/1,3/1,4/1,5/1,6/1,7

## Restricciones de visualización de archivos PDF y Microsoft Office

El Office Reader le permite ofrecer una visualización simplificada de un archivo PDF o Microsoft Office.

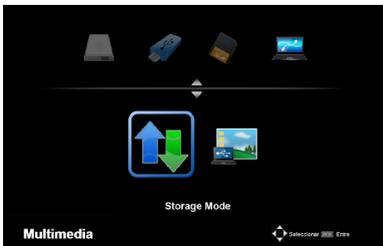
Debido a la visualización simplificada, la visualización real puede ser diferente de la que visualiza en el programa de su ordenador.

- Algunas restricciones en los archivos de Microsoft Office
  - Las fuentes se convertirán automáticamente en las fuentes instaladas en el proyector. Las fuentes pueden variar en tamaño o anchura, causando la deformación del diseño general.  
Es posible que algunos caracteres o fuentes no se visualicen.
  - Es posible que algunas funciones incluidas en el archivo no se admitan.  
Ejemplo: Algunas restricciones en animaciones, paso de pantalla, fuentes integradas, hiperenlaces, Word Arts o algunos gráficos.
  - Es posible que se tarde más tiempo en cargar las páginas en comparación con un ordenador.
  - En algunos casos es posible que no se visualicen los archivos con el formato Microsoft Office 97-2007.
  
- Algunas restricciones en los archivos PDF
  - Las fuentes que no fueron integradas en la creación del PDF no serán visualizadas.
  - Algunas funciones incluidas en el archivo no serán admitidas.  
Ejemplo: Hay algunas restricciones en los marcapáginas, deformación de la imagen o el paso de pantalla.
  - Es posible que se tarde más tiempo en cargar las páginas en comparación con un ordenador.
  - A veces los archivos con el formato Adobe Acrobat no serán visualizados.

## Uso del proyector como dispositivo de almacenamiento

### Importante:

- Utilice la zona de almacenamiento del proyector como un almacenamiento temporal. Realice una copia de seguridad de los datos del disco duro de su ordenador antes de utilizar el proyector como un dispositivo de almacenamiento. No nos hacemos responsables de la pérdida o daños de los datos que pudieran resultar del uso del proyector. Si sus datos no se utilizan durante un largo periodo de tiempo, bórelos de la zona de almacenamiento del proyector.
  - No nos hacemos responsables de la pérdida o daños de los datos que pudieran resultar del fallo del proyector o de cualquier causa. No nos hacemos responsables de la pérdida de negocio resultante de la pérdida o daño de los datos.
- Nuestro servicio incluye solo el hardware (no incluye la recuperación de los datos).



Puede utilizar la parte de la memoria interna del proyector como dispositivo de almacenamiento.

Esta zona de almacenamiento puede ser utilizada para guardar y cargar sus fotografías, audio, vídeo y archivos del Lector de Office.

1. Encienda el proyector.
2. Pulse el botón USB-B para mostrar Multimedia y seleccione la fuente USB-B (conectar al PC).
3. Utilice el cable USB suministrado para conectar el puerto USB-B del proyector y el puerto USB (Tipo A) de su ordenador.
4. Pulse el botón ▼ para seleccionar "Modo de almacenamiento" y pulse "Entrar".  
Cuando aparezca el mensaje a la izquierda, habrá sido añadida la unidad a su ordenador. Esto le permite leer y modificar los archivos de la unidad del proyector.
5. Haga doble clic sobre la unidad del proyector en "Ordenador" o "Mi PC" de Windows en su ordenador.  
Puede acceder a las dos unidades del proyector para leer o modificar los archivos.

Conectando con su PC...  
Desenchufe para detener la conexión.

### Nota:

- "PtG2-setup.exe" es almacenado en una unidad. No puede almacenar archivos en esta unidad. Esta unidad es de solo lectura. Utilice la otra unidad como unidad de almacenamiento.
- Para más información sobre "PtG2-setup.exe", consulte la "Guía de aplicación" en el CD-ROM suministrado.

**Nota:**

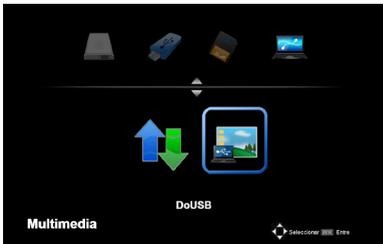
- Espere al menos 5 segundos después de haber desconectado el dispositivo de memoria USB antes de volver a conectarlo y viceversa. Es posible que el ordenador no identifique el dispositivo de memoria USB si se conecta o desconecta en intervalos rápidos.
- Para desconectar el cable USB del proyector, haga clic primero sobre el icono USB que está en la barra de tareas de Windows de su ordenador.
- No desconecte el cable de la fuente de alimentación durante el proceso de escritura del archivo.
- Los archivos de la unidad del proyector no se verán afectados incluso cuando se realice la "Restauración" desde el menú.
- Se pueden almacenar datos de hasta 1 GB en la unidad del proyector.

## Proyección de la imagen de la pantalla de su ordenador desde el proyector a través del cable USB (Pantalla USB)

El uso del cable USB suministrado (o un cable USB comercialmente disponible que sea compatible con las especificaciones USB 2,0) para conectar el ordenador al proyector le permitirá enviar la imagen de la pantalla de su ordenador al proyector para iniciar su visualización. Puede realizar las tareas de Encendido / Apagado y de la selección de fuente del proyector desde su ordenador sin la necesidad de conectar el cable del ordenador (VGA).

### Nota:

- Para que sea posible la Pantalla USB en Windows XP, la cuenta de usuario de Windows debe tener el privilegio de "administrador".
- La pantalla USB no funcionará en el modo reposo.



1. Encienda el proyector.
2. Pulse el botón USB-B para mostrar Multimedia y seleccione la fuente USB-B (conectar al PC).
3. Utilice el cable USB suministrado para conectar el puerto USB-B del proyector y el puerto USB (Tipo A) de su ordenador.
4. Pulse los botones ▼ y ► para seleccionar "DoUSB" y pulse "Entrar".

Conectando con su PC...  
Desenchufe para detener la conexión.

Cuando aparezca un mensaje a la izquierda, espere al menos 10 segundos. Esto le permite proyectar la imagen de la pantalla del ordenador.

## Proyección Inalámbrica

La unidad LAN inalámbrica opcional (NP03LM/NP02LM) le permite enviar la pantalla de su ordenador, fotos u otros archivos (texto, PDF y Microsoft Office) almacenados en su teléfono inteligente (Android), iPhone o tableta (Android/iOS) de forma inalámbrica al proyector utilizando algunas app dedicadas para Android e iOS.



❖ Para utilizar la proyección LAN inalámbrica, se necesita la unidad LAN inalámbrica opcional (NP03LM, NP02LM1, NP02LM2 y NP02LM3). Aunque la NP03LM es compatible en la mayoría de países, en algunos no es así. En ese caso, tendría que utilizar la NP02LM.

❖ Para más información sobre la lista de países compatibles con las unidades LAN inalámbricas opcionales, visite nuestra página web <http://www.nec-display.com/global/index.html>.

Esta sección contempla las características principales de la conexión LAN inalámbrica. Para más información detallada, consulte la Guía de aplicación separada incluida en el CD-ROM suministrado.

El proyector solo admite las aplicaciones desarrolladas por Awind Inc.

(Para información sobre aplicaciones compatibles con el proyector, consulte la “Guía de aplicación” incluida en el CD-ROM suministrado.)

Para conectar el proyector con su ordenador a través de una LAN inalámbrica.

1. Conecte la unidad LAN inalámbrica en el puerto USB-A del proyector estando apagado.
2. Encienda el proyector y proyecte la imagen.
3. Pulse el botón USB-A en el mando a distancia.
4. Seleccione “USB” en la pantalla Multimedia y pulse el botón Entrar en el mando a distancia.
5. Se muestra la pantalla en modo de espera de la LAN inalámbrica.
6. Se muestra la pantalla de ajustes de red inalámbricas de su ordenador.
7. Seleccione “NECPJ” (Ajuste inicial) para su red.
8. Abra el navegador Web para modificar los ajustes de red para el proyector.

## Solucionar problemas

*Si sufre algún problema con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de mantenimiento local.*

### **Problema: No aparece ninguna imagen en la pantalla**

- ▶ Asegúrese de que todos los cables y conexiones de fuente de alimentación estén conectadas correctamente y adecuadamente tal y como se describe en la sección “Instalación”.
- ▶ Asegúrese de que los pines de los conectores no están torcidos o rotos.
- ▶ Asegúrese de haber quitado la tapa de la lente y de que el proyector esté encendido.

### **Problema: La imagen mostrada es parcial, se desplaza o es incorrecta.**

- ▶ Pulse “AUTO ADJ.” en el mando a distancia.
- ▶ Si utiliza su PC:

Para Windows 95, 98, 2000, XP, Windows 7:

1. Desde el icono “Mi PC”, abra la carpeta “Panel de control” y haga doble clic en el icono “Pantalla”.
2. Seleccione la pestaña “Configuración”.
3. Haga clic en “Propiedades Avanzadas”.

Para Windows Vista:

1. Desde el icono “Mi PC”, abra la carpeta “Panel de control” y haga doble clic en “Apariencia y Personalización”.
2. Seleccione “Personalización”.
3. Haga clic en “Ajustar resolución de pantalla” para mostrar los “Ajustes de Pantalla”. Haga clic en “Configuración avanzada”.

**Si el proyector sigue sin proyectar toda la imagen, también necesitará cambiar la pantalla del monitor que esté utilizando. Consulte los pasos siguientes.**

4. Compruebe que la configuración de resolución sea menor o igual a la resolución (1280 x 1024).
5. Seleccione “Cambiar” en la pestaña “Monitor”.
6. Haga clic en “Mostrar todos los dispositivos”. Después, seleccione “Tipos de monitor estándar” bajo el cuadro SP; elija el

modo de resolución que necesite bajo el cuadro “Modelos”.

- ▶ Si utiliza un portátil:
  1. En primer lugar siga los pasos anteriores para ajustar la resolución del equipo.
  2. Pulse la tecla de configuración de salida. Ejemplo: [Fn] + [F4]

|           |           |            |           |           |
|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|
| Compaq=>  | [Fn]+[F4] | Hewlett    | =>        | [Fn]+[F4] |
| Dell =>   | [Fn]+[F8] | Packard    | =>        | [Fn]+[F4] |
| Gateway=> | [Fn]+[F4] | NEC=>      | [Fn]+[F3] |           |
| IBM=>     | [Fn]+[F7] | Toshiba => | [Fn]+[F5] |           |

Macintosh Apple:

Preferencia del sistema --> Pantalla --> Ajustes --> Pantalla  
Espejo

- ▶ Si tiene problemas para cambiar la resolución o el monitor muestra imágenes congeladas, reinicie todo el equipo, incluido el proyector.

## **Problema: La pantalla del equipo portátil o PowerBook no muestra la presentación:**

- ▶ Si utiliza un PC Portátil:

Algunos PCs portátiles pueden desactivar sus propias pantallas si se está utilizando un segundo dispositivo de visualización. Cada uno tiene una forma diferente de reactivar su pantalla. Consulte el manual del equipo para obtener información detallada.

## **Problema: La imagen aparece inestable o parpadeante**

- ▶ Ajuste la “Fase” para corregirlo. Consulte la sección “CONFIGURACIÓN” para más información.
- ▶ Cambie la configuración de color del monitor desde su PC.

## **Problema: La imagen tiene una barra vertical que parpadea**

- ▶ Utilice el “Reloj” para realizar un ajuste.
- ▶ Compruebe y reconfigure el modo de pantalla de su tarjeta gráfica para que sea compatible con el proyector.

## Problema: La imagen está desenfocada

- ▶ Ajuste la lente del proyector con el nivelador de enfoque.
- ▶ Asegúrese de que la pantalla de de proyección esté entre la distancia requerida de 20,5" a 118,1" / 52 a 300 mm del proyector (consulte la página 18).

## Problema: La pantalla se alarga al mostrarse cuando se visualiza un DVD 16:9

El proyector detecta automáticamente el DVD 16:9 y ajusta la relación de aspecto digitalizando el contenido a pantalla completa con la configuración 4:3.

Si la imagen todavía está alargada, también necesitará ajustar el rango de aspecto de la siguiente manera:

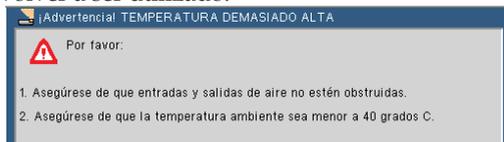
- ▶ Seleccione el tipo de relación de aspecto 4:3 en su reproductor de DVD si está reproduciendo un DVD de 16:9.
- ▶ Si no puede seleccionar el tipo de relación de aspecto 4:3 en su reproductor de DVD, seleccione la relación de aspecto 4:3 en el menú en pantalla.

## Problema: La imagen está invertida

- ▶ Seleccione "SETUP --> Orientación" en el menú OSD y ajuste la dirección de proyección.

## Problema: Recordatorios de mensajes

- ▶ Temperatura excesiva - el proyector ha excedido su temperatura recomendada de funcionamiento y debe refrigerarse antes de que pueda volver a ser utilizado.



- ▶ Fallo de ventiladores - el sistema de ventiladores no está funcionando.



# Apéndices

## Problema: mensaje iluminado del indicador

### Indicador de encendido

| Condición del indicador |      |                                      | Condición del proyector                               | Nota               |
|-------------------------|------|--------------------------------------|---|--------------------|
| Apagado                 |      |                                      | El fuente de alimentación principal está desconectada | --                 |
| Luz parpadeante         | Azul | 0,5 seg. encendido, 0,5 seg. apagado | El proyector está listo para ser encendido.           | Espere un momento. |
|                         |      | 2,5 seg. encendido, 0,5 seg. apagado | Temporizador Apag. está activado.                     | --                 |
| Luz fija                | Azul |                                      | El proyector está encendido.                          | --                 |
|                         | Rojo |                                      | El proyector está en reposo.                          | --                 |

### Indicador de estado

| Condición del indicador |      |  | Condición del proyector                        | Nota  |
|-------------------------|------|--|--|---|
| Apagado                 |      |  | Normal   | --  |
| Luz parpadeante         | Rojo | 1 ciclo (0,5 seg. encendido, 0,5 seg. apagado) | Error de la fuente de luz                      | La fuente de luz no se enciende. Espere un momento.                                   |
|                         |      | 2 ciclo (0,5 seg. encendido, 0,5 seg. apagado) | Error de temperatura                           | El proyector está sobrecalentado. Mueva el proyector a una ubicación más fresca.      |
|                         |      | 4 ciclo (0,5 seg. encendido, 0,5 seg. apagado) | Error del ventilador                           | Los ventiladores no funcionan correctamente. Póngase en contacto con su distribuidor. |
| Luz fija                | Rojo |  | El bloqueo del panel de control está activado. | Para desactivar el bloqueo del panel de control, consulte la página 35.               |

### Indicador LED

| Condición del indicador |      |  | Condición del proyector              | Nota  |
|-------------------------|------|--|--------------------------------------|---|
| Apagado                 |      |  | Normal                               | --  |
| Luz parpadeante         | Rojo |  | La fuente de luz LED no se enciende. | Intente encender de nuevo el proyector. Si el problema sigue sin resolverse, póngase en contacto con su distribuidor. |

## Especificaciones

| <b>Ópticas</b>  |   |
|---|---|
| Sistema de proyección   | Un chip DLP® (0,45", relación de aspecto 16:10) |
| Resolución <sup>*1</sup>  | 1.039.680 píxeles (similar a WXGA)              |
| Objetivo  | Lentes fijas, enfoque manual                    |
|   | F/1,5   |
| Salida de luz <sup>*2*</sup>  | 500 lumens                                      |
| Aspecto de contraste <sup>*3</sup><br>(blanco completo: negro completo)   | 4000:1  |
| Tamaño de la imagen<br>(Diagonal)   | 17 a 100 pulgadas/0,432 a 2,540 m               |
| Distancia de proyección<br>(mín. - máx.)  | 20,5 a 118,1 pulgadas/52 a 300 mm               |
| <p>*1 Los píxeles efectivos son más del 99,99%.</p> <p>*2 Este es el valor de salida de luz (lumens) cuando el [Modo Imagen] se configure en [Súper-Brillo] en el menú. Si se selecciona cualquier otro modo [Modo Imagen], el valor de la salida de luz podría disminuir ligeramente.</p> <p>*3 De conformidad con la ISO21118-200</p> |   |

| <b>Eléctrica</b>                        |  |
|---|--|
| Entrada                                 | 1 x RGB/Compuesto (D-Sub 15P), 1 x HDMI (19P) HDCP admitido <sup>4</sup> , 1 x Ranura SD, 1 x Vídeo (RCA), 1 x USB Tipo-A, 1 x USB mini-B, 1 x Stereo Mini Audio   |
| Puerto de mantenimiento                 | 1 x USB mini-B (para propósitos de mantenimiento / Compartido con la pantalla USB).  |
| Reproducción del color                  | 16,7 millones de colores simultáneamente, máximo color   |
| Señales compatibles <sup>*5</sup>       | Analógicas: VGA/SVGA/XGA/WXGA/Quad-VGA/SXGA/SXGA+/WSXGA+/480i/480p/576i/576p/720p/1080i/1080p<br>HDMI: VGA/SVGA/XGA/WXGA/Quad-VGA/SXGA/SXGA+/WSXGA+/480p/576p/720p/1080i/1080p   |
| Resolución horizontal                   | 540 líneas TV: NTSC/NTSC4,43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60<br>300 líneas TV: SECAM   |
| Velocidad de escaneado                  | Horizontal: 30 kHz a 100 kHz<br>Vertical: 50 Hz a 85 Hz (120 Hz para la señal 3D)  |
| Altavoces integrados                    | 2W (monaural)  |
| Requisitos de la fuente de alimentación | 100 - 240V AC, 50/60 Hz  |
| Corriente de entrada                    | 100 - 240V AC, 50-60Hz, 1,3-0,5A   |
| Consumo eléctrico                       | Modo ECO: Apagado<br>110 W +/-25% @ 110 V CA (100 ~ 130 V)/105 W +/-25% @ 220 V CA (200 ~ 240 V)<br>Modo ECO: Encendido<br>75 W +/-25% @ 110 V CA (100 ~ 130 V)/70 W +/-25% @ 220 V CA (200 ~ 240 V)<br>En reposo: < 0,5 W (100 ~ 130 V)/< 0,5 W (200 ~ 240 V) |

# Apéndices

| Eléctrica   |  |
|---|--|
| *4 HDMI® (Color profundo, Sinc. Lip.) con HDCP<br>¿Qué es la tecnología HDCP/HDCP?<br>HDCP es el acrónimo de Protección de Contenido Digital de Ancho de Banca Alto. El HDCP es un sistema que previene la copia ilegal de vídeo enviado a una interfaz visual digital (DVI). Si no puede visualizar el material a través de la entrada HDMI, no significa necesariamente que el proyector no funcione bien. Con la implementación del HDCP, hay muchos casos en los que ciertos contenidos están protegidos con HDCP y no se podrán visualizar por motivos de decisión/intención de la comunidad HDCP (Protección de Contenido Digital, LLC).<br>*5 Una imagen con cualquier resolución será mostrada con la tecnología de escala. |  |

| Mechanical                        |  |
|-----------------------------------|--|
| Dimensiones                       | 8,89" (L) x 1,69" (A) x 6,87" (P)/226 mm (L) x 43 mm (A) x 174,4 mm (P)  |
| Peso                              | 2,6 lb / 1,2 kg  |
| Consideraciones medio-ambientales | Temperaturas de funcionamiento: 41° a 95°F (5° to 35°C),<br>20% a 80% de humedad (no condensada)<br>Temperaturas de almacenamiento: -4° a 140°F (-20° a 60°C),<br>20% a 80% de humedad (no condensada)   |
| Regulaciones                      | Aprobada por la UL/C-UL (UL 60950-1, CSA 60950-1)<br>Cumple los requisitos de la clase B del DOC de Canada<br>Cumple los requisitos de la clase B del FCC<br>Cumple con la clase B de AS/NZS CISPR.22<br>Cumple con la directiva EMC (EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3)<br>Cumple con la directiva de bajo voltaje (EN60950-1, aprobado TÜV GS)<br> |

Para más información, visite:

EE.UU.: <http://www.necdisplay.com/>

Europa: <http://www.nec-display-solutions.com/>

Global: <http://www.nec-display.com/global/index.html>

Para más información sobre nuestros accesorios opcionales, visite nuestro sitio web o consulte nuestro catálogo.

Las especificaciones están sometidas a cambios sin previo aviso

## Modos de compatibilidad

### ► RGB Analógico

| Señal    | Resolución (puntos) | Relación de aspecto | Actualizar velocidad (Hz) |
|----------|---------------------|---------------------|---------------------------|
| VGA      | 640x480             | 4:3                 | 60/72/75/85               |
| SVGA     | 800x600             | 4:3                 | 56/60/72/75/85            |
| XGA      | 1024x768            | 4:3                 | 60/70/75/85               |
| XGA+     | 1152x864            | 4:3                 | 70/75/85                  |
| HD       | 1280x720            | 16:9                | 60                        |
| WXGA     | 1280x768            | 15:9                | 60/75/85                  |
|          | 1280x800            | 16:10               | 60                        |
|          | 1366x768            | 16:9                | 60                        |
| Quad-VGA | 1280x960            | 4:3                 | 60/75                     |
| SXGA     | 1280x1024           | 5:4                 | 60/72/75                  |
| SXGA+    | 1400x1050           | 4:3                 | 60                        |
| WXGA+    | 1440x900            | 16:10               | 60                        |
| WXGA++   | 1680x1050           | 16:10               | 60                        |
|          | 1920x1080           | 16:9                | 60                        |
| MAC 13"  | 640x480             | 4:3                 | 60/67                     |
| MAC      | 800x600             | 4:3                 | 60                        |
| MAC 19"  | 1024x768            | 4:3                 | 60/75                     |
| MAC 21"  | 1152x870            | 4:3                 | 75                        |
| MAC      | 1280x960            | 4:3                 | 75                        |

### ► Componente

| Señal       | Resolución (puntos) | Relación de aspecto | Actualizar velocidad (Hz) |
|-------------|---------------------|---------------------|---------------------------|
| HDTV(1080i) | 1920x1080           | 16:9                | 50/60                     |
| HDTV(1080p) | 1920x1080           | 16:9                | 60                        |
| HDTV(720p)  | 1280x720            | 16:9                | 50/60                     |
| SDTV(480p)  | 720x480             | 4:3/16:9            | 60                        |
| SDTV(576p)  | 720x576             | 4:3/16:9            | 50                        |
| SDTV(480i)  | 720x480             | 4:3/16:9            | 60                        |
| SDTV(576i)  | 720x576             | 4:3/16:9            | 50                        |

### ► 3D

| Señal    | Resolución (puntos) | Relación de aspecto | Actualizar velocidad (Hz) |
|----------|---------------------|---------------------|---------------------------|
| VGA      | 640x480             | 4:3                 | 120                       |
| SVGA     | 800x600             | 4:3                 | 120                       |
| XGA      | 1024x768            | 4:3                 | 120                       |
| 1280x720 | 1280x720            | 16:9                | 120 <sup>(*)</sup>        |
| WXGA     | 1280x800            | 16:9                | 120 <sup>(*)</sup>        |



❖ (\*) Reduzca la señal de blancos (RB).

## ► HDMI

| Señal       | Resolución (puntos) | Relación de aspecto | Actualizar velocidad (Hz) |
|-------------|---------------------|---------------------|---------------------------|
| VGA         | 640x480             | 4:3                 | 60/72/75/85               |
| SVGA        | 800x600             | 4:3                 | 56/60/72/75/85            |
| XGA         | 1024x768            | 4:3                 | 60/70/75/85               |
| XGA+        | 1152x864            | 4:3                 | 70/75/85                  |
| HDTV(1080p) | 1920x1080           | 16:9                | 50/60                     |
| HDTV(1080i) | 1920x1080           | 16:9                | 50/60                     |
| HDTV(720p)  | 1280x720            | 16:9                | 50/60                     |
| SDTV(480p)  | 720x480             | 4:3/16:9            | 60                        |
| SDTV(576p)  | 720x576             | 4:3/16:9            | 50                        |
| WXGA        | 1280x768            | 15:9                | 60/75/85                  |
|             | 1280x800            | 16:10               | 60                        |
|             | 1366x768            | 16:9                | 60                        |
| Quad-VGA    | 1280x960            | 4:3                 | 60/75                     |
| SXGA        | 1280x1024           | 5:4                 | 60/72/75                  |
| SXGA+       | 1400x1050           | 4:3                 | 60                        |
| WXGA+       | 1440x900            | 16:10               | 60                        |
| WSXGA+      | 1680x1050           | 16:10               | 60                        |
| Full HD     | 1920x1080           | 16:9                | 60                        |

## ► Vídeo Compuesto

| Señal | Relación de aspecto | Actualizar velocidad (Hz) |
|-------|---------------------|---------------------------|
| NTSC  | 4:3                 | 60                        |
| PAL   | 4:3                 | 50                        |
| PAL60 | 4:3                 | 60                        |
| SECAM | 4:3                 | 50                        |

### SUGERENCIA:

- Una imagen con cualquier resolución será mostrada con la tecnología de escala.
- No se admiten las señales de sincronización compuesta (Composite Sync) y sincronización verde (Sync on Green).
- Es posible que las señales diferentes a las especificadas en la tabla superior no se visualicen correctamente. Si esto ocurriera, modifique la relación de actualización o la resolución de su ordenador. Consulte la sección de ayuda de las propiedades de la pantalla de su ordenador para conocer los procedimientos.

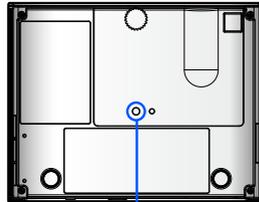
## Instalación del soporte del trípode

1. Puede instalar este proyector utilizando el trípode de una cámara.
2. Las especificaciones del trípode:
  - ▶ Tipo: 1/4"-20UNC



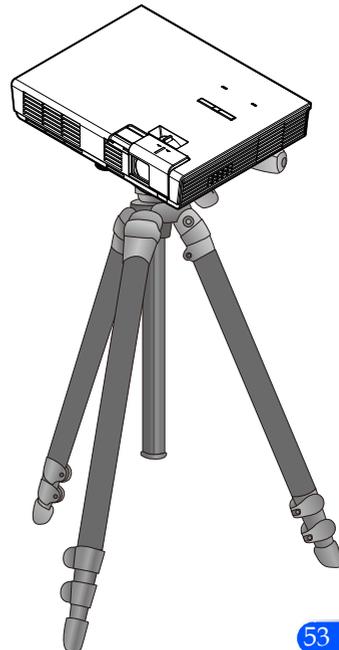
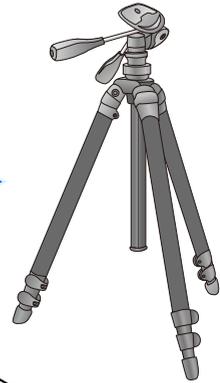
### ❖ PRECAUCIÓN:

- No utilice el dispositivo sobre una superficie inestable. De hacerlo podría caer y se dañe el equipo.
- Consulte el manual del usuario que viene junto con su trípode.
- Utilice un trípode de un 1,2 kg. o superior de carga máxima.
- Despliegue las patas adecuada y uniformemente cuando monte o instale el proyector.
- No extienda los pies cuando utilice un trípode elevado.



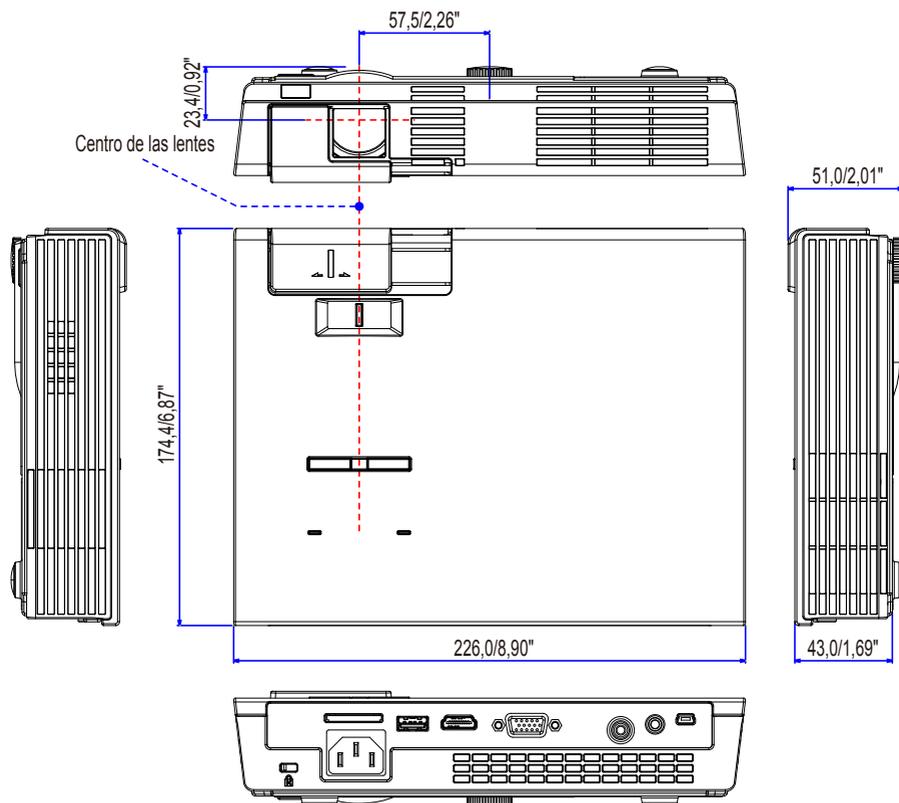
Conectar al trípode.

Trípode de cámara



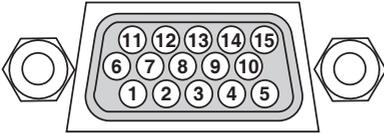
## Dimensiones de la unidad

Unidad: mm/pulgada



## Asignación de los contactos del conector de entrada D-Sub COMPUTER

Conector mini D-Sub de 15 contactos



Nivel de señal

Señal de vídeo: 0,7 Vp-p (analógica)

Señal de sincronización: Nivel TTL

| Contacto No. | Señal RGB (analógica)           | Señal YCbCr |
|--------------|---------------------------------|-------------|
| 1            | Rojo                            | Cr          |
| 2            | Verde                           | Y           |
| 3            | Azul                            | Cb          |
| 4            | Tierra                          |             |
| 5            | Tierra                          |             |
| 6            | Rojo, tierra                    | Cr Tierra   |
| 7            | Verde, tierra                   | Y Tierra    |
| 8            | Verde, tierra                   | Cb Tierra   |
| 9            | No se conecta                   |             |
| 10           | Señal de sincronización, tierra |             |
| 11           | No se conecta                   |             |
| 12           | DATOS bidireccionales (SDA)     |             |
| 13           | Sinc. Horizontal                |             |
| 14           | Sincronización vertical         |             |
| 15           | Reloj de datos                  |             |

---

# Lista de comprobación de la resolución de problemas

Antes de ponerse en contacto con su distribuidor o personal de mantenimiento, comprueba la siguiente lista para asegurarse de que dichas reparaciones son necesarias, además de consultar la sección "Resolución de problemas" de su manual de usuario. Esta lista de comprobación nos ayudará a resolver su problema más eficazmente.

\* Imprima las siguiente páginas

**Frecuencia de la incidencia**  Siempre  A veces (¿Cuántas veces? \_\_\_\_\_)  Otra (\_\_\_\_\_)

## Fuente de alimentación

---

- Sin fuente de alimentación (El indicador POWER no se pone azul)
  - El enchufe del cable de alimentación está completamente insertado en el enchufe de la pared.
  - No se enciende aunque mantiene pulsado el botón POWER como mínimo 1 seg.
- Se apaga durante el funcionamiento.
  - El enchufe del cable de alimentación está completamente insertado en el enchufe de la pared.
  - Power Management se apaga (solo en modelo con la función con la función Power Management).

## Vídeo y audio

---

- No se visualiza la imagen de su ordenador o equipo de vídeo al proyector.
  - Todavía no se visualiza la imagen, a pesar de que primero ha conectado primero el proyector al ordenador y después ha inicializado el ordenador
  - Activando la salida de señal del PC hacia el proyector.
    - *Una combinación de teclas de función activarán/desactivarán la pantalla externa. Normalmente, la combinación de la tecla "Fn" junto con otras 12 teclas de función enciende y apagan la pantalla externa.*
  - Sin imagen (fondo azul).
  - Todavía no se visualiza la imagen, a pesar de que ha pulsado el botón AJUSTE AUTO..
  - Todavía no se visualiza la imagen, a pesar de que llevó a cabo la [Restablecer] en el menú del proyector.
  - El cable de señal está completamente insertado en el conector de entrada.
  - Un mensaje aparece en la pantalla.  
(\_\_\_\_\_)
  - La fuente conectada al proyector está activa y disponible.
  - Todavía no se visualiza la imagen, a pesar de que ha ajustado el brillo y/o el contraste.
  - La resolución de la fuente de entrada y la frecuencia son admitidas por el proyector.
- La imagen es muy oscura.
  - Permanece igual, a pesar de que ha ajustado el brillo y/o el contraste.
- La imagen está distorsionada.
  - La imagen aparece trapezoidal (se mantiene igual a pesar de que ha llevado a cabo el ajuste [TRAPEZOIDAL]).
- Se pierden partes de la imagen.
  - Sigue sin cambios a pesar de que ha pulsado el botón AJUSTE AUTO.
  - Sigue igual a pesar de que ha llevado a cabo de [Restablecer] del menú del proyector.
- La imagen se mueve a la dirección vertical u horizontal.
  - Las posiciones verticales y horizontales son ajustadas correctamente en una señal del ordenador.
  - La resolución de la fuente de entrada y la frecuencia son admitidas por el proyector.
  - Se pierden algunos píxeles.
- La imagen es parpadeante.
  - Sigue sin cambios a pesar de que ha pulsado el botón AJUSTE AUTO.
  - Sigue igual a pesar de que ha llevado a cabo de [Restablecer] del menú del proyector.
  - La imagen muestra parpadeos o cambios de color en la señal del ordenador.
- La imagen aparece borrosa y desenfocada.
  - Sigue sin cambios a pesar de que ha comprobado la resolución de la señal en el ordenador y ha modificado la resolución nativa del proyector.
  - Sigue sin cambios a pesar de que ajustó el enfoque.
- Sin sonido.
  - El cable del audio está conectado adecuadamente a la entrada de audio del proyector.
  - Sigue sin cambios a pesar de que ajustó el nivel del volumen.

## Otra

---

- El mando a distancia no funciona.
  - No hay obstáculos entre el sensor del proyector y el mando a distancia.
  - El proyector está colocado cerca de una luz fluorescente que puede molestar al mando a distancia infrarrojo.
  - Las pilas son nuevas y no están colocadas al revés.
- Los botones del proyector no funcionan.
  - [EL BLOQUEO DEL PANEL DE CONTROL] no está encendido en el menú.
  - Sigue sin cambios a pesar de que mantuvo pulsado el botón SOURCE en el equipo durante al menos 10 segundos.

Describe su problema detalladamente en el espacio siguiente.

Información sobre la aplicación y el ambiente donde se utilizará su proyector

### Proyector

Número de modelo:

Nº de serie:

Fecha de compra:

Información de la señal de entrada:

Frecuencia Synch horizontal [            ] kHz

Frecuencia Synch vertical [            ] Hz

Polaridad de synch H  (+)  (-)

V  (+)  (-)

Tipo de synch  Separado  Compuesto

Sync en verde

Indicador de estado:

Luz fija/Luz parpadeante [            ] ciclos

Número de modelo del mando a distancia:

### Ambiente de instalación

Tamaño de la pantalla:                    pulgada

Tipo de pantalla:  Blanco mate  Cuentas  Polarización

Ángulo Ancho  Contraste alto

Distancia de proyección:            pies/pulgadas/m

Orientación:  Escritorio  Otra

Conexión del enchufe eléctrico:

Conectado directamente al enchufe de la pared

Conectado al extensor del cable de alimentación u otro  
(el número de equipos conectados\_\_\_\_\_)

Conectado a una alargadera eléctrica u otro (el número  
de equipos conectados\_\_\_\_\_)

### Ordenador

Fabricante:

Número de modelo:

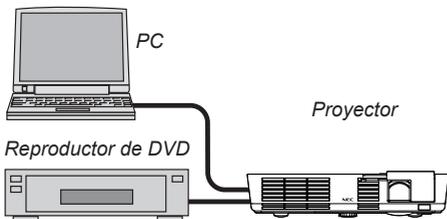
PC Portátil  / Escritorio

Resolución nativa:

Actualizar velocidad:

Adaptador de vídeo:

Otra:



### Cable de señal

¿Es un cable NEC estándar o es un cable de otro fabricante?

Número de modelo:                    Largura:            pulgada/m

Amplificador de distribución

Número de modelo:

Intercambiador

Número de modelo:

Adaptador

Número de modelo:

### Equipo de vídeo

VCR, Reproductor DVD, Vídeo cámara, video juego u otro

Fabricante:

Número de modelo:

# Guía de TravelCare (seguro de transporte)

TravelCare - Un servicio para viajeros internacionales

Este producto es idóneo para el "TravelCare", la garantía y el servicio de reparación internacionales únicos de NEC.

Para acceder a más información sobre el servicio TravelCare, visite nuestra página web (Disponible solo en inglés).

[http://www.nec-display.com/dl/en/pj\\_support/travel\\_care.html](http://www.nec-display.com/dl/en/pj_support/travel_care.html)

## **Registre su proyector! (para residentes en los Estados Unidos, Canadá y México)**

Realice el registro de su proyector nuevo. Esto activará sus piezas limitadas, la garantía laboral y el programa de mantenimiento InstaCare.

Visite nuestra página web [www.necdisplay.com](http://www.necdisplay.com), haga clic en Centro de mantenimiento / registro del producto y entregue el formulario cumplimentado en línea.

Cuando lo hayamos recibido, le enviaremos una carta de confirmación con todos los detalles que necesitará para aprovecharse de una garantía rápida y fiable, así como de los programas de mantenimiento del líder de la industria, NEC Display Solutions of America, Inc.

**NEC**